



Courtesy: Hillel Academy Library

## Tu B'Shevat

Monday,  
January 16

"For the Lord, your God, brings you into a good land of brooks, of water, of fountains and springs flourishing in the valleys and hills; a land of wheat and barley, and vines and fig-trees and pomegranates; a land of olive trees and honey."

Deuteronomy 8:6-8

## Community to welcome international guest speaker

By Doris Bronstein

On Monday, January 23, 1995, the community will be fortunate to have as its guest, Clive Lawton, an internationally recognized educator and lecturer.

Lawton will spend the afternoon speaking with students at Hillel Academy and meeting with Jewish educators from across the city. At 8:00 pm at Agudath Israel, he will address the community-at-large. The subject of Lawton's message will be the role of Jewish education in ensuring the survival of the Jewish

community worldwide.

Clive Lawton is from England where he is the Chief Executive of Jewish Continuity for Great Britain. He is a former Deputy Director of Education for the city of Liverpool, has been headmaster for a Jewish High School and has had extensive experience as an educator. He was the keynote speaker at Canada's National Education Conference last March in Winnipeg and the entire audience was profoundly impressed by his message.

Lawton's lecture, followed by discussion, promises to be informative

and of great interest to anyone concerned with the continuity of Jewishness through future generations. In particular, parents are encouraged to attend with their children, especially those in the 12-16 year age group.

This program is sponsored by the Board of Jewish Education of Ottawa, synagogues, and the Ottawa Jewish Community Council. Tickets at \$3.00 are available from all synagogues and schools. There is no charge for students under 18. For further information, please call Hillel Academy at 722-0020.



Clive Lawton

**JNF Telethon scheduled for January 15**

Page 5

**B'nai Brith reports on threat of extreme right**

Page 12

**Anna Heilman attends ceremony at Auschwitz**

Page 10

## COMMENTARY

# Security measures being stepped up

'Is iz shver tzu zein a Yid' is an expression with which many of you may be familiar. It is a phrase in Yiddish which means, "It's tough to be a Jew!" For those of us who are Jewish in contemporary Canadian society, many of the original sources of that Yiddish aphorism are no longer applicable. There is, however, one way in which it has seldom been more difficult to be Jewish in the last decade or so.

I am speaking of the question of security for our communal buildings. While our community leadership wants to avoid over-reaction, we also cannot ignore what is happening in Israel and the rest of the Diaspora. Since the tragedies in Buenos Aires, Panama and London, as well as the ongoing terrorism in Israel, we in Ottawa have stayed in constant contact with our local and national police forces. We have been advised to maintain increased security at 151 Chapel as well as all our community properties.

We now feel that it is necessary to institute some permanent, prudent security measures at 151 Chapel, including restricted access to the parking lot adjacent to the building and the requirement for identification badges for all those who work in or visit the building. While there may be some minor inconvenience for those who use the 151 Chapel facilities, I am sure that all members of our community will cooperate in their implementation and understand why it would be important to do so.

### Foundation Grants

A recurring question that I am asked is how the Ottawa Jewish Community Foundation (O.J.C.F.) grants are applied to U.J.A. Beneficiary Agencies. Although this has been explained before, I would be



## VAAD REPORT

DR. BERNARD DOLANSKY  
PRESIDENT, VAAD HA'IR

pleased to go through it again.

The first factor to consider is the *raison d'être* for the Foundation. The two opposing schools of thought on this can be summarized as follows:

1) The O.J.C.F. was founded to lessen our dependence on U.J.A. funds and in the best possible circumstances, obviate the need for U.J.A. campaigns. Obviously this has not happened and we are a long way from this goal.

2) Foundation funds should be given in their entirety to Beneficiary Agencies over and above any U.J.A. allocations.

Recently the Vaad has been trying to find some middle ground between these two extremes.

The second factor to be considered is the allocation process itself. In order to be fair in allocating U.J.A. money, we always consider all sources of income received by a Beneficiary Agency — including Foundation grants.

In seeking a compromise for all these competing factors, the Vaad Executive and Board of Trustees passed a motion last May that addressed this subject. In effect, it said that while we will continue to consider O.J.C.F. grants as part of a Beneficiary Agency's income, thus relieving U.J.A. of some funding responsibilities, we would also allow these Agencies to retain 50% of

any increased income from the Foundation over and above their U.J.A. allocations.

### Yasher Koach to Harry Goldstein

Mazal Tov and Yasher Koach to Harry Goldstein who was recently honoured by the Jewish National Fund at this year's Negev Dinner. Harry Goldstein's longstanding dedication to Israel, Zionism and especially Camp Geshar is well known in our community.

The Jewish National Fund will also be holding its annual Tu B'Shevat Telethon on January 15, 1995. This 'New Year of the Trees' is traditionally celebrated by the mass planting of trees in Israel and we wish every success to the event's co-chairs Le'an Gencher and Laura Greenberg.

### Clive Lawton To Speak

I would also like to draw your attention to internationally recognized educator and lecturer Clive Lawton's visit to Ottawa on Monday, January 23, 1995. Mr. Lawton will speak at Agudath Israel on the role of Jewish education in ensuring the survival of the Jewish community worldwide.

### CJC Plenary Assembly

More than 1,000 delegates from across the country are expected to gather in Montreal for the Canadian Jewish Congress National Plenary Assembly May 14 and 15, 1995 at the Bonaventure Hilton Hotel. The proximity of this gathering to Ottawa provides an opportunity for any interested members of our community to attend and benefit from the theme of "Beyond History: Building for a stronger Future." You can read more about the Plenary in the CJC column on page 16.

## Community involvement: the future of Ottawa's youth

On Tuesday, November 22, I had the pleasure and honour of attending a meeting of the Planning and Priorities Committee of the Vaad Ha'ir. Its mandate is to review the types of programs available to our youth and to address the future needs of our young men and women.

It was truly heartening to learn of the myriad of programs for youth of all ages that are currently provided by the Jewish Community Centre, synagogues, Zionist organizations, JSU and others. These programs are excellent; the dedication of the staff, both professional and lay, admirable. Of course, the concern was centered around future programming that can entice not only the regulars who normally attend events, but also those who do not. The latter group forms the largest percentage of the youth population in Ottawa.

Our synagogues can play a tremendous role in reaching out to that overwhelming population of young men and women by concentrating on joint programming, especially in the sports and social spheres. We must face the fact that perhaps only 30% of our synagogue affiliated youth are taking advantage of synagogue programming, which for the most part is religion-oriented. In other words, 70% of our youth perceive a synagogue simply as a place of prayer, usually for other people. That feeling further solidifies when this 70% reaches adulthood. The children of these new adults will have even less of an affiliation or affinity with our synagogues, and who knows what will happen to the next generation?

Therefore, the synagogues must engage in a concerted effort, under the umbrella



## FROM THE PULPIT

RABBI NDWARO FINKELSTEIN  
BETH SHALOM WEST

of our JCC, to create youth athletic and social activities. For example, sports leagues consisting of all the synagogues in Ottawa should be formed. The JCC could serve as a conduit to bring our youth together to socialize, interact and compete in friendly activities. Youth who would normally not participate in synagogue functions would find a new avenue of opportunity and the rewards could be phenomenal.

We cannot allow ideological differences to interfere in this project of Klal Yisrael. We must recognize that our youth, our most precious commodity, are all children of our matriarchs and patriarchs. The unity in diversity that defines the Ottawa Jewish community cannot be compromised on the basis of theological differences that are best reserved for academic settings.

We must invest in our youth through any and all plans that will enable them to positively identify and affiliate with Judaism and the Jewish community. Our continuity depends on our future young Jewish leaders. For without them, where will we be?

## Canada-Israel Committee toasts Canada-Israel free trade negotiations

Stephen Victor, National Chairman of the Canada-Israel Committee praised the announcement by Prime Minister Jean Chretien and Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin of the start of negotiations leading to a free trade agreement between Canada and Israel.

Victor remarked: "This is an exciting opportunity that will have tremendous benefits for both countries. With a free trade arrangement in place, Canadian companies will have preferential access

to Israel on a par with Israel's major trading partners, including the United States and the European Union, both of whom already enjoy the benefits of free trade with Israel. In addition, a Canada-Israel free trade agreement will give Canadians direct access to an increasingly stable and integrated Middle East economy, of which Israel is an integral part. This in turn will inevitably create new employment opportunities in Canada for Canadians."

## THE OTTAWA JEWISH Bulletin

Published bi-weekly by the Jewish Community Council of Ottawa — Ottawa Vaad Ha'ir, 151 Chapel St., Ottawa, K1N 7Y2 (613) 789-7306 Fax: (613) 789-4593

EDITOR: Myra Aronson

BUSINESS MANAGER: Alyce Baker

BULLETIN COMMITTEE: Stephen Blindman, chairman; Hannah Bernstein; Lawrence Zimman; Karen Zunder.

JEWISH COMMUNITY COUNCIL OFFICERS: Dr. Maureen Molot, Past President; Dr. Bernard Dolansky, President; Lawrence Greenberg, First Vice-President; Dr. Charles Freedman, Second Vice-President; Barbara Faiber, Treasurer; Stephen Greenberg, Honorary Secretary; Stanley Urman, Executive Director.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Ha'ir Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth.

ISSN: 1156-1229



## AROUND THE WORLD

### General Assembly of the Council of Jewish Federations

## Bronfman calls for 're-prioritization' of Jewish funds

DENVER (JTA) — A call for a dramatic shift in communal spending to educate Jewish youth opened the General Assembly of the Council of Jewish Federations held in November.

"Clearly, Jewish education must receive a massive transfusion of money if the tide of opting out of Judaism is to be slowed," said Edgar Bronfman, president of the World Jewish Congress and chairman of Hillel's international board of governors.

Bronfman's opening address highlighted a convention schedule that, for the third year in a row, gave top billing to the issues of American Jewish identity and Jewish continuity.

The future of American Jewry took center stage over issues such as Israel and the Jews of the former Soviet Union — issues that continue to be of

concern, but in the past played a much more dominant role at major Jewish gatherings.

As North American Jewry's top professionals and lay leaders from local federations and national Jewish organizations gathered here, some 100 college students mingled with the 2,600 delegates.

The students' presence was a clear sign of a shift in focus toward the future generations of American Jewry.

Sharing the opening plenary with Bronfman was Wendy Smith, the 21-year-old president of the Yale University Hillel, who praised the "successful and budding partnership between the community and the campus."

A CJF plan to dramatically increase funding for Hillel, the major Jewish link on campus, was unveiled at the

conference.

The plan, two years in the making, seeks a doubling of federation support for Hillel activities over the next seven years. The plan is expected to be approved in January.

Outreach on the college campus was only one piece of a "new Jewish agenda" that Bronfman advocated to "address the problem of our disappearance as Jews."

His agenda also included a reiteration of the call, made at the CJF assembly two years ago by his brother Charles, to send 50,000 or more American Jewish youth annually to visit Israel.

But at the very top of the agenda, said Bronfman, "is to see to it that every Jewish child who wants a Jewish education can get one, regardless

of ability to pay.

"It is the duty of my generation and my children's generation to see to it that Jewish schools are available and affordable to the next generation," he said to a burst of applause.

The high cost of a Jewish day school education often excludes families who would otherwise participate. Bronfman said the money needed can come from "reprioritizing the Jewish tax dollar."

"There is a plethora of all kinds of Jewish organizations, there are duplications, all with their claims on the same dollars," he said.

He urged "the federations, the donors and leaders of the Jewish community to appoint a prestigious commission to examine this issue on a zero-budget basis."

## Rabin lashes out against opposition lobbyists in Washington

DENVER (JTA) — Shortly before his recent visit to Washington, Prime Minister Yitzhak Rabin harshly attacked lobbying efforts under way on Capitol Hill by Israelis opposed to any withdrawal from the Golan Heights.

"They are causing long-term damage to the State of Israel," Rabin said, referring to Israelis rallying American opinion against the possible deployment of U.S. troops on the Golan Heights in the event of an Israeli-Syrian peace accord.

Rabin made these remarks last month at a news conference following his address to the General Assembly of the Council of Jewish Federations.

In English-language remarks to reporters, Rabin took a low-key position against the lobbying effort, pointing to the 1,000 American soldiers already stationed in the Sinai as part of a multinational force observing compliance with the Israeli-Egyptian peace treaty.

Those soldiers do not con-

stitute "a peacekeeping force like in Somalia or Sarajevo," he said.

But responding in Hebrew to an Israeli journalist, the prime minister lashed out at the ongoing efforts on Capitol Hill as encouraging American isolationism. "Imagine if that atmosphere prevailed during the (Persian) Gulf War," he said. "The face of the Middle East would be different from end to end."

An America unwilling to do on the Golan what it has been doing in the Sinai for 15 years "will be a different America with negative implications for the future of the Middle East."

Rabin also spoke out against the backdrop of a

new, potentially more hostile environment in Washington that is taking shape as Republicans start to spell out their agenda for the incoming Congress that they will dominate.

Sen. Jesse Helms, the powerful conservative who is slated to chair the Senate Foreign Relations Committee, told interviewers on the CNN program "Evans and Novak" that he is opposed to sending American troops to the Golan.

He criticized the whole effort at peace between Israel and Syria. "This whole peace process over there is a fraud," Helms said. "Syria doesn't want peace. They want the Golan Heights. They want ac-

cess to the pocketbooks of the American taxpayers."

At the G.A., Likud Party leader Benjamin Netanyahu dissociated himself from the current lobbying efforts in Washington.

Addressing the CJF meeting the day after Rabin, Netanyahu said that lobbying on Israeli issues should take place in the Knesset, not on Capitol Hill.

"If I wanted to launch a lobbying effort on the Golan," Netanyahu said, "I would have plenty of excellent talent. But I don't want to do so."

In his address, the first delivered by a leader of the Israeli opposition to the CJF assembly, Netanyahu re-

peated the arguments being made in Washington by the Israeli right wing lobbyists.

Disputing Rabin's argument that the situation is comparable to the observers in the Sinai, and that what is being contemplated are relatively small numbers of observers, Netanyahu insisted that what would be required would be "not a thousand troops, but divisions with thousands of tanks."

Notwithstanding Netanyahu's presentation, the CJF Board of Delegates adopted a resolution applauding "the bold policy" of Rabin and his government "to achieve peace, security and to normalize relations between Israel and the Arab world."

**ISRAEL**

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

**238-4040**

**INTRA MADISON TRAVEL**

**UNITED**

**KOSHER MEAT AND DELI LTD.**

378 RICHMOND ROAD, OTTAWA 722-6556

<b>FROZEN MARVID CHICKEN LEGS</b> <b>\$1.49 lb.</b>	<b>FROZEN MARVID CHICKEN BREASTS</b> <b>\$2.49 lb.</b>
<b>FRESH MEDIUM GROUND BEEF</b> <b>\$2.99 lb.</b>	<b>TABATCHNICK SOUPS</b> <b>\$1.59 pkg.</b>
<b>INSTANT CUP SOUPS</b> <b>.99 each</b>	<b>HADAR TUNA IN WATER</b> <b>\$1.49 tin</b>

**CASH AND CARRY ONLY!**

**Specials effective Dec. 12 - 26**

**FRESHNESS AND QUALITY IS OUR PRIORITY**

**Tell a friend!**

If your friend is not an OJB subscriber, tell him/her what he/she is missing!

"Put the edge in your skiing!"

**GREAT CHOICE!**

**SNOWHAWKS SKI SCHOOL SKIING & SNOWBOARDING**

- Ages 6-18 - programs by age
- Small groups - quality instruction
- Lots of special events
- All levels - beginners through instructors-in-training
- Luxury coach travel with neighbourhood stops
- Christmas Camp (Dec. 26-30)
- Mid-Winter Programs (8 Saturdays or Sundays)
- Spring Break Programs (day-trips or overnight)

FOR MORE INFORMATION & BROCHURE PLEASE CALL  
**SNOWHAWKS SKI SCHOOL 730-0701**

## ORGANIZATIONS AND PEOPLE



### JEWISH FAMILY SERVICES

ELAINE RABIN  
MSW EXECUTIVE DIRECTOR

## Palliative Care Evening Thursday, Oct. 27 at Chateau Laurier

### Advanced Medical Directives: The Living Will

A stimulating and informative evening on the topic of advanced medical directives was presented by our panellists Rabbi Ely Braun, Dr. Eli Rabin, lawyer Douglas Buchmayer and palliative care nurse, teacher and ethicist Judi Paterson.

Three new acts centered on advanced medical directives come into effect in January 1995. These acts are designed to help individuals and families understand the choices they can make now, while they are still vital and competent, concerning medical directives, personal care and lifestyle for a possible future time of illness, incapacity or incompetency.

The presentation was well attended and many questions regarding future decisions were answered and clarified by our knowledgeable panellists.

## November a busy month for Chavarot ORT

By Tal Gilboa-Maoz

November has been a very busy month for the Chavarot Chapter of ORT. On November 8, at the home of Susan Marcus, guest speaker Sara Breiner discussed educating children about the Holocaust. Through her experience, she learned that the best approach with young children is to reply to their questions with simple answers. Should they ask for more information, than one can elaborate. The older the child the more in depth one can be. For older children who want to know every detail, there is a long reading list available. Also highly recommended were visits to the Holocaust museums in

Montreal and Washington.

On November 20, the Chapter held its annual Chanukah Tea at the home of Hana Brownstein. On display were dozens of menorahs from original, handcrafted ones made by the members' children to exquisite menorahs purchased around the world. A fashion show and style workshop were presented by Melissa Shabinsky and Nori Gowan of Styleworks. The tea co-chairs were Marian Victor and Andrea Borer.

The next meeting will be held on December 13, at the home of Maureen Farovitch, 41 Bainbridge. For more information call Chapter president Elayne Schacter at 829-8913.

## Calgary celebrates 75 years of Jewish education

The Calgary Jewish Academy will celebrate 75 years of Jewish education with its first ever Homecoming Reunion "Back to the Future," to be held May 19-21, 1995.

Over 1500 former students and educators will be invited to attend the events, which will include historical tours through the school's archives, a dance and dinner, a special alumni Talent and Fashion Show, and a whole lot of schmoozing with old friends.

The earliest recorded form of Jewish education in Calgary was in 1920 with the establishment of The Talmud Torah (a.k.a. The Calgary Hebrew School.) The school provided Hebrew and Jewish studies for Calgary's Jewish population of 1200.

Registration forms will be distributed shortly by the Calgary Jewish Academy alumni association. For further information please contact: Maria Rabinovitch c/o CJA (tel) 403-253-3992 (fax) 403-255-0842.



## Hillel Academy Nursery makes latkes

The Nursery class of Hillel Academy had a great time learning all about Chanukah. In addition to making dreidels, oil jugs and Chanukiot, the children had a special Chanukah party. Two fathers, Mickey Kostove and Joe Levitan, came to school to help make the latkes. Pictured at the table are, from left, Josh Kreisman, Josh Levitan, Mitchell Krugler and Sammy Lesh. Standing are, from left, Mickey Kostove and Joe Levitan.



BEFORE



AFTER



**SHONN**

Voted Ottawa's  
best hairstylist

Shonn  
for great looking  
hair and great prices  
L'Image Hair Studio



BEFORE



AFTER

Westgate Mall 729-9251

## TRANSFORMATIONS

### Anger Management Group

Do you have problems managing your anger ??

Jewish Family Services of Ottawa-Carleton will be offering this group opportunity for individuals who have problems expressing their anger appropriately and effectively.

Screening will take place in January 1995  
with a course to follow in February.

12 sessions will be offered for men or women  
depending on the response.

There will be a charge for these sessions based on a sliding scale  
bearing in mind that nobody will be denied service if unable to pay.

Please be assured that in spite of the Agency's name there is no religious  
component in our work and all belief systems are welcome.

If this sounds like a problem you or someone you know has, contact  
Jewish Family Services at (613) 789-1800.  
Help is here if you want it!

Please contact the telephone number above to be placed on the waiting list for screening.



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Farewell to Helen and Isaac Beiles

By Robin Mader

On Sunday, October 29, a farewell tea was held by Emunah Women at Congregation Machzikei Hadas to pay tribute to Helen and Isaac Beiles, prior to their departure for Montreal. The couple are well known for their many years of dedication to the Ottawa Jewish community and the support they have given for over 60 years to many of its organizations and societies.

Sophie Koenig, on behalf of Emunah Women of Canada, welcomed everyone and spoke with great affection about the contributions which the Beiles have made to the community. Stephen Schneiderman, Executive Director of Hillel Lodge emphasized the very personal, hands-on support which the Beiles have continued to provide, in addition to their consistent financial support. Shirley Berman, of the Ottawa Jewish Historical Society, gave yet another glimpse into the characters of this intelligent and generous couple.

Rabbi Reuven Bulka of Congregation Machzikei Hadas, Rabbi Ely Braun of Congregation Beth Shalom and Rabbi Arnold Fine of Congregation Agudath Israel each added his own personal perspective.

Rosalyn Schneiderman, Executive Vice-President of Emunah Canada, who came from Montreal to be present at the



Rosalyn Schneiderman, Executive Vice-President of Emunah Canada, presents Helen and Isaac Beiles with a certificate stating that a contribution had been made in their honour to the Neve Michael Children's Village in Israel.

Tea, echoed the celebrations of previous speakers. She is looking forward to continuing her relationship once the Beiles are settled in their new home in Montreal. There is an active chapter of Emunah at their new residence and Helen will be welcomed with great enthusiasm.

Schneiderman presented a certificate to the couple stating that a contribution has been made in their honour to the Neve Michael Children's Village in Pardes Chana, one of 16 educational institutions supported by Emunah Women of Canada. As the largest religious Zionist women's organization in the world, with a membership of over 150,000, Emunah main-

tains over 190 social welfare and educational institutions in the State of Israel, providing care in an observant Jewish environment to young Israeli people in need. The Ottawa chapter was started by Helen Beiles and its committed supporters, consisting of women of all ages from different areas in Ottawa, continue to work for Jewish continuity and to welcome new members.

Helen Beiles expressed her appreciation and fond feelings towards the community which has been home to her and her family for so many years. On behalf of his sister Eileen, his brother Herbie, sister-in-law Pam and niece Simona, the Beiles' son Norman added his good wishes.

### JNF Telethon set for Jan. 15

Leah Gencher and Laura Greenberg will co-chair the JNF Telethon to be held on Sunday, January 15.

Both are very active community members and bring to their task varied backgrounds in fundraising and leadership.

Laura Greenberg is past president of the Canadian Diabetes Association, a Charter member of the Queen City Chapter, B'nai Brith Women and has held various positions with the Machzikei Hadas Sisterhood and Pioneer Women, Chana Szenes Chapter. She has been involved with UJA, JNF, Hillel Lodge and Hillel Academy and other organizations in the city.

Leah Gencher has been actively involved with JNF and other Zionist organizations, has been a member of the Talmud Torah Board and is a part-time Hebrew teacher.

Both are anticipating a very successful Telethon this year. They feel confident that the community will respond to the peace efforts in the Middle East and will plant trees for Tu B'Shevat to "root" themselves in solidarity with Israel.

The JNF enhances the



Leah Gencher Laura Greenberg

quality of life in Israel through afforestation; it prepares the infrastructure for the development of new villages; it reclaims the land and conserves the water supply by building reservoirs; it welcomes "olim" by beautifying new neighbourhoods and brings ecology back to life.

Tu B'Shevat "The New Year of the Trees" is traditionally celebrated by the mass planting of trees in Israel. In Ottawa, individuals can symbolically join in this planting and reaffirm their direct connection and solidarity with Israel.

The Telethon will be held at the Regional Group offices. For more information and to volunteer as a canvasser, please call the JNF office at 789-9047.

**PRICES GUARANTEED 2 WEEKS**

**LOOK FOR KOSHER MEATS AT THESE STORES**

- 1910 ST. LAURENT BLVD.
- 1460 MERIVALE RD.

- 363 RIDEAU STREET AT NELSON
- 2685 IRIS ST. PINECREST MALL

- WARRING'S 2148 CARLING AVENUE FAIRLAWN MALL
- Mc DANIEL'S 1321 CARLING AVENUE WESTGATE MALL

**PLUS THESE STORES CARRY A SELECTION OF BEEF, POULTRY, LAMB & VEAL KOSHER MEATS**

Prices effective from Monday, December 12 until Saturday, December 24, 1994.

## BEEF BRISKET

BONELESS  
double brust

13.21/kg

**5.99** lb.

prepared for Loblaws by  
Lazor Yitzchok cor 369 Glott Kosher

## PRIME RIB STEAKS or ROASTS

13.21/kg

**5.99** lb.

prepared for Loblaws by  
Lazor Yitzchok cor 369 Glott Kosher

### MARVID KOSHER POULTRY

## TURKEYS

GRADE A  
frozen 10 - 14 lb.

4.83/kg

**2.19** lb.

## CHICKEN BREAST

frozen grade A

5.49/kg

**2.49** lb.

### AARON'S BEST GLATT KOSHER DELI

## FRANKFURTERS

450 g pkg.

**3.79**

## KNACKWURST

450 g pkg.

**3.79**

## SALAMI DELI CHUBS

450 g pkg.

**3.99**

## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Chanukah incorporated in NAC Christmas Concert

Floralove Katz, lay Cantor at Temple Israel has been invited to sing two Chanukah songs with the Ottawa Symphony Orchestra and a massed choir including the Ottawa Choral Society, the Ottawa Board of Education Central Choir and the Ottawa Regional Youth Choir. Under the direction of Maestro Iwan Edwards, the annual Christmas concert will take place at the National Arts Centre, at 2:00 pm on Sunday, December 18.

The pieces to be performed are *The Feast of Lights* by Samuel Adler and Michael Isaacson's *Light the Legend, A Song for Chanukah*.

Floralove started piano lessons at age 3, and continued these and cello studies from age 11 at the Conservatoire de Musique

de Montreal. Summer music instruction was pursued at the Camp Jeunes Musicales du Canada at Mount Orford, Quebec.

Shortly after moving to Ottawa in 1975, she started singing with the Savoy Society, and joined the Ottawa Symphony Orchestra with which she still plays today. In addition, Floralove and her clarinetist brother Geoffrey began a Klezmer band with which she served as lead vocalist, cellist, keyboard and percussion instrumentalist.

Since 1992, she has served as Ottawa's first female (lay) Cantor at Temple Israel.

Tickets may be obtained by calling the Ottawa Choral Society at 725-2560.

### Aviva Chapter Na'amat now knows "Mothers are Women"

By Janet Baskin

In November the Aviva Chapter gathered at the home of Leslie Cramer to listen to Marla Waltman a representative of the Ottawa-based group "Mothers are Women."

Waltman spoke about the philosophy of this group and focused on the issue of unpaid and unrecognized work performed by women in the home. One of the goals of MAW is to have this type of work included in the next Canadian census. Once in the census, a value can be placed on it and all women will thereby benefit.

The discussion also covered such topics as pensions and salaries for homemakers, and the unfairness of

the system with respect to issues involving stay-at-home mothers. Waltman cited several examples of how women who have paid employment outside of the home are subject to more advantages within society.

On January 9, 1995, child

psychologist Judy Goldstein will be speaking on "Skills Training for the Difficult Child." For information on this meeting or any other upcoming events of the Aviva Chapter of Na'amat, please contact Janet Baskin at 825-0231.

### In Appreciation

The family of the late Dr. Sheila Cohen wishes to acknowledge with heartfelt appreciation the moving expressions of condolences that have been extended to us by family, friends, colleagues and patients during our bereavement. Your love and caring have comforted us, sustained us and touched us deeply.

Bob Cohen, Ellen and Norton Lithwick, Vicki Weiss

**PAPER WORLD**  
over 25 years experience  
The Most Complete Invitation Service

We carry all Canadian Invitation and Stationery catalogues as well as a selection of American catalogues -- All DISCOUNTED!

Loaner books for home browsing always available

Habre camera-ready artwork provided at no extra charge

For the do-it-yourselfer an outstanding selection of blank invitations for all occasions

**728-0176**  
7 days a week

Westgate Shopping Centre  
no appointment necessary

Kippot • Benchers • Menus • Hotel baskets

\* Address labels while u wait • Business cards • Printed ribbon • Calligraphy • Place cards \*

**LIANA**  
AESTHETICS & ELECTROLYSIS

- Facials • Pedicures • Waxing
- Manicures • Body massage

Gift certificates available

196 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K2P 1T6  
Tel: (613) 237-9522

 **Shayna Shuster**  
Sales rep. 828-0385

**NRS**  
National Real Estate Service

**FOR ALL YOUR  
RESIDENTIAL  
REAL ESTATE  
NEEDS.**

N.R.S. MAXIMUM REALTY LTD.  
228-0302

**In the Market  
fabulous  
for some Chinese Food?**

Montreal's renowned Chinese restaurant is now open in Ottawa and yours to enjoy in the exciting Byward Market.

Delicious Szechwan and Hunan Cuisine served in an Upscale, Contemporary Setting  
• Attentive Service at Affordable Prices •

**RESTAURANT  
le CAVEAU  
de SZECHWAN**

Call now for reservations 562-2882  
129 York Street, between Dalhousie and Cumberland  
Montreal • Ottawa • Lachine

**Buddies Bakery & Deli**  
2573 Baseline Rd. 829-7988

Every day is a SPECIAL day at BUDDIES'

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	IT'S BACK FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
POTATO SALAD, COLE-SLAW & PASTA SALAD \$1.99/LB	Regular Rolls 6 for \$1.99	DISCOUNT DELI DAY (from our deli counter)	Cheese Bagels 6 for \$5.00	Friday Nite Special BBQ Chicken 6 Knishes 1lb Coleslaw \$10.99	Mini Danish 6 for \$1.99	Party Sandwiches \$7.99/box (30-35 pieces) While supplies last!

A Free Buddies T-shirt with any \$35.00 order

We do Great Party Sandwiches & Platters Just ask us!



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Ottawa Hadassah-WIZO  
Leadership Training

By Terry Schwarzfeld

So, you are the president of a Hadassah-WIZO Chapter — now what? Last month the presidents and vice-presidents of seven chapters learned practical tips on conducting meetings at a leadership training evening at the home of Marion Mayman. Leading the session was Pat Alpert from Toronto.

Professionally, Alpert has been a teacher, artist and leadership trainer. In the volunteer sector, her activities are equally extensive. In Hadassah-WIZO, Alpert has been her Chapter president, is a past president of Toronto Hadassah-WIZO and currently is national vice president and chair of council cities.

Based on Alpert's extensive experience, she taught the participants how to organize, prepare and chair a meeting and outlined the skills necessary to be an effective president and leader. As Alpert said, "The president sets the tone of the meeting and the other participants will reflect the attitude that is being modelled for them."

Leadership training in Hadassah-WIZO is ongoing.



Pictured at the Hadassah-WIZO Leadership Training are, from left, Marlon Mayman, session chair; Terry Schwarzfeld, Ottawa president; and Pat Alpert, national vice-president.

Some leadership activities are targeted to specific positions and others are more general. In addition to this workshop, one for treasurers was given by Debbie Baylin and another for secretaries will be presented by Estelle Gunner. Marlon Mayman, leadership chair, has organized other general leadership activities to include all members of Ottawa Hadassah-

WIZO. Last June, a leadership seminar entitled "Opportunities for Personal Growth" was held and another one is being planned for this spring.

For more information on leadership training in Hadassah-WIZO, please call Marion Mayman at 820-4975 or Elsa Swedko at the Hadassah-WIZO office at 226-3850.

STATE OF  
ISRAEL BONDSIt pays to invest  
in Israel

The treasury of the State of Israel recently increased its Israel Bond rates substantially in anticipation of major industrial refitting projects and immigration absorption.

It has been determined that over the next decade, Israel will need \$60 billion to refit its industrial infrastructure, a program that will be financed in part by the mobilization of Israel Bonds investment dollars. Bonds capital will account for \$10 billion of the total cost of the 10 year undertaking. Infrastructure revamping has become the single leading concern for developed economies in order to remain competitive in the 21st century global market.

Some of the key features of the various types of Bonds that may be purchased include:

- competitive rate of return
- early liquidity
- attractive yield
- RRSP eligible

Some Israel Bonds are extendible. The investor has the option after a fixed period of time, of either redeeming the instrument or extending until maturity.

Investment services view Israel Bonds as highly desirable additions to any well-rounded financial portfolio.

As 1994 is rapidly coming to an end, we urge all those who have previously made a commitment to pay their pledge as soon as possible. For those who have not yet purchased Bonds, please consider doing so.

Information on RRSPs will be forthcoming in future editions of the Bulletin.

## Singles Tour of Israel and Jordan planned

B'nai Brith Canada in conjunction with Bringing Singles Together, is planning a Singles Tour of Israel and Jordan, from February 8-20, 1995. The tour is open to anyone aged 30 and over.

Highlights of the tour in-

clude tours of Jerusalem, Tel Aviv and the Golan in Israel and excursions to Amman and Petra in Jordan.

If you are interested, there will be an information meeting on December 15, 1994 at the B'nai Brith office, 151

Chapel Street at 7:30 pm. To RSVP, please call Bonnie at 789-4922.



Henderson Furniture Repair Ltd.

Established in 1947

Ottawa's oldest and most respected name in fine furniture repairs.

Specializing in:

- Upholstering
- Refinishing
- Antique restoration
- Furniture Repairs

CALL TODAY FOR A FREE ESTIMATE

723-0409

10% discount if you mention this ad!

BRADSON  
Home Health Care

NURSING AND HOMEMAKER SERVICES

OUR TRAINED STAFF ARE AWARE OF JEWISH  
COMMUNITY KOSHER OBSERVANCESGloucester  
748-5308Ottawa  
782-2244Kanata  
592-1182

Serving You, The Constituents

Constituency Office:  
2249 Carling Ave.  
Suite 404  
Ottawa, Ontario K2B 7E9 Toronto, Ontario M7A 1A2  
596-2016

Queen's Park Office  
Legislative Building  
Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
(416) 325-3654

Bob Chiarelli  
M.P.P.  
Ottawa West



## 94 Years - And Growing Strong



On Sunday, January 15  
"Root" Yourself with Peace In Israel  
Plant Trees for Tu Bi Shevat

Please respond generously when we call for the annual Jewish National Fund  
Tu Bi Shevat Telethon and build Israel's tomorrow.....today

For information call 789-9047

Proudly Sponsored By

ScotiaMcLeod



Mark J. Klyman  
Investment Executive  
782-6706

## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### Temple Israel

# Lectures by Dr. Bader a resounding success

By Floralove Katz

Congregants and friends of Temple Israel were honoured in early November by the presence and participation of Dr. Alfred R. Bader, renowned international industrialist, distinguished Bible scholar and art historian.

Dr. Bader delivered an enlightening and spirited D'var Torah at Shabbat Services. The following day, the Adult Education Committee, chaired by Jane Gordon, hosted over 120 guests at Dr. Bader's double-slide lecture on "The Bible through Dutch Eyes," subtitled "Rembrandt and the Jews." Isabel Bader who assisted her husband during the slide lecture as she often does, also shared her knowledge and enthusiasm with lecture attendees.

Dr. Alfred Bader was born in Vi-

enna in 1924. After Kristallnacht in 1938, the British government offered 10,000 visas to Jewish children, aged 12 to 16 who had no relatives outside the German Reich.

Bader was 14 when he was put on a train to England. He never saw his family again.

Fourteen months later, when the Nazis' rampage through Europe brought them closer to the English Channel, the British were so concerned about an invasion that Prime Minister Churchill rounded up all male German nationals over 16 and interned them as enemy aliens.

In July, thousands were transported like felons to the colonies. Bader was sent to Canada in 1940 and interned near Sherbrooke on Ile-aux-Bois. A random piece of newspaper clipping which blew over the barbed wire fence one day

alerted Bader to the death of the woman who had sponsored him in England. After months of trying to contact her family in Montreal his letter finally made it past the camp censors. He was subsequently released into a new unfamiliar world.

His straight-A high school matriculation marks should have assured him of a place in any university, but McGill refused him because of its Jewish quota. Bader was accepted at Queen's where he completed his BSc in Chemical Engineering, a BA in history and an MSc in chemistry. After completing his PhD in chemistry at Harvard University in 1950, he went on to found the Sigma-Aldrich Chemical Company, the world's foremost supplier of high quality chemicals.

Over the years, Bader has served on the board of trustees of Queen's

endowed chairs in chemistry and art history and donated more than 100 mainly seventeenth-century Dutch and Flemish paintings from his private collection.

In 1992, the Baders donated to the university a \$12 million castle at Herstmonceux on the southeast coast of England.

The campus programs are available to third-year International Studies students and provide an opportunity for them to "experience" Europe, become less insular and be "better citizens of the world."

The Temple Israel Adult Education Committee will host additional speakers during the year and invites the entire community to be part of these sessions.

For further information, call Temple Israel at 224-1802.

## BEI OUR TOWN

### Kiddytown receives award

Kiddytown, an Ottawa landmark, has received the Children's Apparel Manufacturer's Association Lifetime Achievement Award in Retailing.

When Goldie Abramson walked along Rideau Street in 1945, she discovered that due to wartime shortages of sugar, Hunt's candy store had closed. The 200-square-foot shop was the perfect location for her dream.

With borrowed money and an 18-month lease, Goldie, her husband Charlie Abramson and her brother Hy Hymes opened the doors of Kiddytown Limited.

Over the years, the firm expanded to several locations and more family members joined. Today, Kiddytown is serving a third generation, outfitting the grandchildren of the original customers.

Do you have a news item of interest to the community? The *Bulletin* would like to receive notice of special occasions such as community honours, awards, achievements and special anniversaries. The *Bulletin* would be pleased to announce an important event in your life. In addition, if you have any interesting anecdotes of local interest, let's hear from you! Contact Myra Aronson at 789-7306 or by fax 789-4593.

### RP Thanks You

Sandra and Sam Zunder, Evelyn Krane and Roslyn Taller of The Ottawa-Hull Chapter of the RP Eye Research Foundation would like to thank all our contributors for their kind and generous donations for the 1994 campaign.

### RENEW YOUR SKIN with a Glycolic acid peel

Similar to a deep facial, this process will improve skin appearance. The result will be:

- increased smoothness in skin texture
- softening of lines
- minimization of pores
- enhanced natural glow

For consultation call 744-2686  
Dr. Anita Pedvis-Leftick, M.D.  
specialist in skin diseases  
300 - 311 McArthur Avenue

## Fellowship in name of Canada's Chief Justice established

The creation of a new graduate fellowship for Canadian law students at the Hebrew University of Jerusalem, to be known as the Chief Justice Antonio Lamer Graduate Fellowship in Human Rights, has been announced.

The fellowship will be offered for the first time to a Canadian student for the 1996/97 academic year. It will be awarded through the Canada-Israel Legal Cooperation Program, with an endorsement from the Canadian Friends of the Hebrew University. Chief Justice Lamer and Israel's Supreme Court President Meir Shamgar are co-chairs of the Canada Israel Legal Cooperation Program which was established in 1992.

Students with BCL or LL.B. (or equivalent) degrees and with a working knowledge of Hebrew will be eligible for consideration for the fellowship. Recipients will be chosen by the Canada-Israel Legal Cooperation Program Se-

lection Committee.

The fellowship was announced at the Hebrew University where Chief Justice Lamer said that he was "touched and deeply honoured" to have a fellowship established in his name at the Hebrew University. The justice was in Israel as a guest of the Supreme Court of Israel.

Prof. Hanoch Gutfreund, in his remarks, spoke of the fellowship as yet one more element in the "extended network of contacts" between Canada and the Hebrew University. He called attention especially to the 50 years of activity on behalf of

the university by the Canadian Friends of the Hebrew University.

The Hebrew University of Jerusalem established Israel's first Faculty of Law in 1949. Research and teaching at the Faculty reflect the complexity of the sources of the Israeli legal system: English common law, Jewish, Moslem and Christian religious laws, civil law systems of Europe and American law.

**GIVE  
A GIFT  
SUBSCRIPTION  
TO SOMEONE  
YOU LOVE**

**DIRECT  
FLIGHTS TO  
THE SOUTH**

CALL NOW  
238-2400  
567-2100



### MONTREAL'S

**MAIN DELI  
STEAKHOUSE**

Rideau Centre  
2nd floor

**JEWISH STYLE**



- ORIGINAL OLD STYLE HOMEMADE SMOKED MEAT
- CHAR-BROILED RIB STEAKS
- LATKES, VARENIKES, BLINTZES
- KISHKA, TONGUE
- BAGELS, CREAM CHEESE & LOX

569-4655



Party platters  
for all your catering needs



## ORGANIZATIONS AND PEOPLE

### JEWISH FAMILY SERVICES NEWCOMERS CORNER

This is the first in a series of columns that will appear regularly in the Bulletin. We will use this column to share with the community situations and opportunities that are relevant to newcomers to Ottawa.

The following list describes the situations of some immigrants who have relocated to Ottawa and are still desperately seeking work. We are calling on local business people, professionals or anyone who may be able to assist these immigrants with finding a job.

If you would like further information or think that you can help please call Elizabeth Budai at Jewish Family Services 789-1800.

#### Females:

Age	Position
1. 46	lab technician
2. 47	French/Russian teacher
3. 48	caregiver
4. 46	pharmacy technician
5. 44	computer programmer
6. 42	engineer
7. 30	computer programmer
8. 25	receptionist
9. 35	esthetician
10. 45	lab technician
11. 40	caregiver
12. 45	insurance broker
13. 37	technician

#### Males:

Age	Position
1. 46	engineer
2. 58	geologist
3. 48	lab technician
4. 46	computer programmer
5. 41	computer programmer
6. 52	driver
7. 46	chemist
8. 35	hydro engineer
9. 38	hydro engineer
10. 35	lab technician
11. 38	lab technician
12. 32	truck driver
13. 45	butcher
14. 45	lab technician
15. 34	sociologist
16. 47	electronic mechanical- assembler
17. 26	architect
18. 32	cook
19. 30	cook

#### Jewish Family Services

##### Offers

Multilingual (Yiddish, Russian, Hebrew, French, Hungarian, German, Romanian, Czech) immigrant resettlement services for newcomers in the following areas:

- airport reception
- documentation
- accomodation/job search
- translation
- integration
- counselling

If you require help in any of these areas, please give us a call at 789-1800.

#### We are seeking professional volunteers:

- computer programmers
- engineers
- technicians
- medical doctors

to run workshops for professional immigrants in the same areas. If you are interested, please call Elizabeth Budai at Jewish Family Services.

Cross-cultural parenting workshops for immigrant families new to Ottawa to help both the children and parents integrate faster into Canadian society.

If you are interested in this workshop, please call us at 789-1800.

### CAMP KINNERET\* 1995

#### Parent & Camper Open House

When: December 14, 1994 at 7:00 p.m.  
Where: Agudath Israel Synagogue  
1400 Coldrey Ave.

- Meet the director & other staff members
- See slides of the camp

For more information, call Tina Ornstein  
at (514) 735-3167 or, in Ottawa,  
Hillel Taub at 745-4705

\* Young Judaea's camp for 7-15 yr. olds in the Laurentians  
- a rich Jewish-Zionist program in a family-like environment

### Introduce your mezuzah to our door hardware.

Maybe you're looking for a solid brass lock that's a little different. Or a porcelain knob that's a little special. It's not always easy to find at the local hardware store. That's why we suggest you speak to us and we'll introduce you to our vast selection of exclusive door hardware. Just call **746-4663** and ask for **Jack Shinder, Judah Silverman or Art Byrne**



1120 Cummings Avenue, Ottawa



Don't Start the Party Without Us...  
for all your celebrations.

**JACK  
EDELSON**  
*Catering*

**829-9740**

At your service!

#### Artistic Home Renovations Ltd.



All Types of Siding  
Aluminum Soffits & Facia  
P.V.C. Vinyl and Aluminum Windows  
Steel Doors  
Storm Doors

Awings  
Cupboards  
Basements Finished  
Additions  
Repairs and Renovations

SENIORS  
DISCOUNT

**FREE ESTIMATES**

Call

**725-0631**

25  
YEARS  
EXPERIENCE



950 Gladstone Ave., Suite 121  
Charles Schachnow

## SPECIAL REPORT



Four survivors of the "Union" munitions factory, Anna Heilman is second from right.

## Plaque commemorates heroines of Auschwitz

On October 7, 1994, 50 years after the Revolt of the Sonderkommando, a plaque was erected in Auschwitz to memorialize the four martyred Jewish heroines executed January 5, 1945. It was through the efforts of Anna Heilman, a survivor of Auschwitz living in Ottawa, that the plaque now hangs on the wall of Block 27 which is dedicated to Jewish heroism and martyrdom. Anna Heilman's sister was one of the four heroines.

At the commemoration, Dr. Franciszek Piper, a Warsaw University historian and lecturer and Dr. Franklin Hamlin Littell, often referred to as 'the Father of Holocaust Studies in America' spoke. Dr. Piper said "the revolt of the Sonderkommando prisoners was one of the most important acts of resistance in the history of Auschwitz." Dr. Littell spoke about the world's inability to find words to describe the indescribable and rebuked Christendom for not trying hard enough to face and deal with the Church's role in the Shoah. A personal message from the President of the United States Bill Clinton was also read.

The following speech was delivered by Anna Heilman at the commemoration in Auschwitz:

Today, October 7, 1994, we stand in homage to four young Jewish girls, Ala Gertner, Roza Robota, Regina Safirsztajn and Ester Wajcblum. They were four who dared to challenge the Nazi might and who paid for it with their lives. All four were born in Poland and all four were executed here, on Polish soil, as resistance fighters almost 50 years ago.

Their lives and their deaths exemplified the courage and the power of free spirits that could not be crushed by Nazi oppression. In this place of murder and horror, these four still were able to contribute to the moral and physical defeat of the Nazis.

Three of the women, Ester Wajcblum, Regina Safirsztajn and Ala Gertner were among the small number of the women prisoners in Auschwitz who were assigned as slave workers to the "Union" munitions factory.

In 1944, under constant scrutiny, Esther Wajcblum and Ala Gertner managed to steal gunpowder that was used in the manufacture of Nazi munitions. They hid the gunpowder on their bodies and every day would march the 3 1/2 kilometre distance from "Union" to Birkenau.

In Birkenau, they gave the

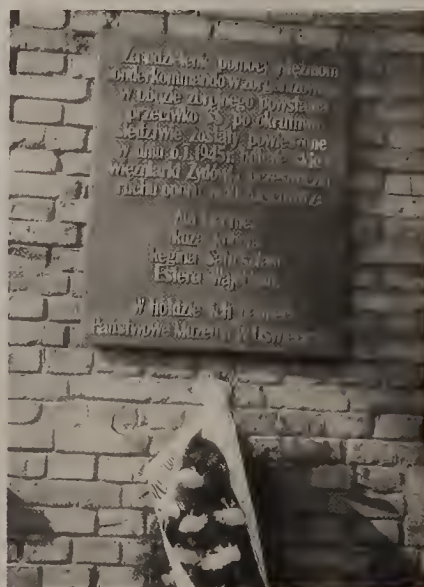
gunpowder to Roza Robota, who managed to transfer it to the crematoria workers, the men of the Sonderkommando. Regina Safirsztajn was the prisoner-supervisor responsible for the gunpowder room.

During 1944 the tall chimneys of the four crematoria would spew their smoke and fire, day and night, destroying the evidence of the ongoing murder of the Hungarian Jewish transports. These four, together with the Sonderkommando, tried to stop the slaughter.

On October 7, 1994, the Sonderkommando rose in revolt. About 400 Jewish and non-Jewish prisoners died in the revolt, but they did succeed in damaging Crematorium Number Four.

The girls were betrayed during the investigation following the revolt. They were imprisoned in the infamous Block 11, and tortured beyond description. They were hanged, in front of the assembled women prisoners in the Women's Lager in Auschwitz on January 5, 1945.

They took the names of their comrades in the conspiracy with them to their deaths. I cannot say they took the names to their graves, because they have no graves. At least now,



### Translation of the plaque commemorating the four heroines of Auschwitz:

For helping the Prisoners of Sonderkommando in organizing an armed uprising in the camp against the SS, following a torturing investigation on January 6, 1945, four Jewish heroic prisoners, participants of the underground in Auschwitz were hanged:

Ala Gertner  
Roza Robota  
Regina Safirsztajn  
Ester Wajcblum

To hold their memory, National Museum of Auschwitz.

though they will have a marker in the place where they died.

I would like to share with you my sister Ester's last words to me, written from Block 11.

"I hear the footsteps of the prisoners banging on the ground above my head, the murmur of people returning after a long day of work to their Blok to rest. Through the bars of my window, the stinging gray ray of light tries to break in, the ray of sunset broken by shadows of many pairs of passing feet.

The familiar sound of the camp — the screams of the Kapos, the screams for 'czaj', the Appel, Jed. note: roll-call

everything is lost and I so want to live."

I hope that we will see the day that the Polish Government will correct the injustice done to Ala Gertner, Regina Safirsztajn, and Ester Wajcblum and bestow upon them the Cross of Auschwitz, as they have done for Roza Robota.

Indeed, the Nazis didn't distinguish among the four young women 50 years ago, either in terms of the tortures in which they were all subjected, or in the common fate which they all suffered.

They have been forgotten by history until now. Let us hope that justice will prevail.

## INTERESTING INVESTMENT IDEAS



Peter Weltman  
Investment Advisor

What is an Interesting Investment Idea (III)? It is an alternative to the more conventional methods of investment. Each month I will bring you a new III. This month's III: Protection against rising interest rates

If you currently have a mortgage or a line of credit, you could be vulnerable to an increase in interest rates. There is a conservative options strategy that you can use to offset the cost of these increased rates- The OBA "Rate Protector"

An OBA Put option is the right to sell Short term Government of Canada Bonds (OBA bonds) at a fixed price. As interest rates rise, the face value of the bonds decline. It follows that the "right

to sell" the bonds at the fixed price will increase. Usually, the increase in the "right to sell" will offset your increased interest expenses on your mortgage or line of credit. Please call me for a "Rate Protector" brochure

I am an investment professional dedicated to helping my clients realize their personal goals by assisting them in achieving their financial objectives. If you have any questions about the III or any other investment opportunities, I will be happy to discuss them at my office or in your home. I can be reached during business hours at 562-6421. Until next time,

*Peter Weltman*  
Peter Weltman.

**NB NESBITT BURNS**  
Member of the Bank of Montreal Group of Companies

## MARILYN WILSON

SALES REPRESENTATIVE

747-80LD

ONE NAME, ONE NUMBER SAYS IT ALL



ROCKCLIFFE PARK - \$1,890,000  
Sold by Marilyn for the second time in 14 months. Highest residential MLS sales price to date.



ROCKCLIFFE PARK - \$349,000  
Sold by Marilyn for the second time in 5 months.

Thinking of selling in the Spring market?  
Call me for results.

**ROYAL LEPAGE**

**ROYAL LEPAGE R.E.S. LIMITED**  
BROKER  
238-2801



## SPECIAL

## I, too, am a Jew

*Editor's Note: To commemorate the 50th anniversary of Kristallnacht, the students in the Jewish Themes in Drama and Literature class of Akiwa High School wrote and recited their poetry. Their source of inspiration was a poem from the play I Never Saw Another Butterfly "I Am A Jew" by Franta Bass. Following is a selection of their works entitled "I, too, am a Jew."*

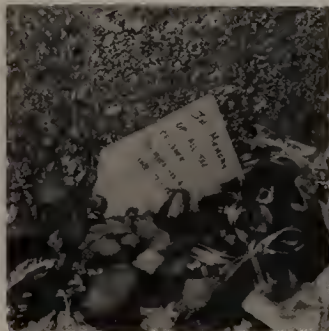
## I, too, am a Jew

I am a Jew  
And I say it with a smile.  
But I smile through the tears  
That cascade down my cheeks  
And drip off my  
"Jewish nose"  
And blur my vision.  
A tear for every wrongful death,  
A tear for every whispered giggle  
And snide remark,  
A tear for every satin kippah,  
Ripped and torn,  
lying on the dusty road.  
But still, I smile  
And still, I say, "I am a Jew"

I am a Jew  
And I am proud of my people.  
But my pride is dulled by pain  
That throbs through my veins  
And mixes with my  
"Jewish blood"  
And breaks my heart.  
A throb for every Jew who died  
A throb for every bruise and scratch  
And broken bone,  
A throb for every aching child,  
Who lies weeping in the grasping night  
But still, I am proud  
And still, I say "I am a Jew."

I am a Jew  
And I say it with a smile,  
And I smile through the tears of joy  
That dance down my cheeks  
And jump off my  
"Jewish nose"  
And blur my vision.  
A laugh for every baby born  
A laugh for every shared smile  
And looting grin  
A laugh for the bond we share together  
Through time  
And endless space  
Because we smile  
Because we say "We are the Jews."

By Claire Brickell



## I, too, am a Jew

I am a Jew  
As the Chanukah candles burn brightly  
I see visions of my ancestors  
Burning in the ovens of Auschwitz  
Crying for my help.

Burning, burning  
The candles have died down  
And so have the cries.

No one else except me  
Would have, could have  
Heard the cries.

The waxen ashes are left.

By Marissa Rosenhek

## I, too, am a Jew

I am a Jew  
Who lives in a world  
Where anti-Semitism thrives  
Yet I don't feel weak  
And I don't feel alone.

## I Am A Jew

I am a Jew and will be a Jew  
forever,  
Even if I should die from hunger,  
never will I submit.  
I will always fight for my people,  
on my honour.  
I will never be ashamed of them,

I give my word.  
I am proud of my people,  
how dignified they are.  
Even though I am suppressed,  
I will always come back to life.

By Franta Bass

But I wish I could  
Just run down my street  
And say I'm a Jew  
... And nobody would hate me

Perhaps that day will come.

By Jonathan Krebs

## I, too, am a Jew

I, too, am a Jew  
Filled with pride  
Yet filled with sorrow  
When I hear how they  
Dehumanized us  
Back then.

But past the darkness  
Comes the hope of a sunny morning  
When peace will reign  
And people will see clearly  
And so, sometimes, when I lie in bed  
I thank God that I am who I am,  
A Jew.

By Dana Rose

## I, too, am a Jew

A strand in a tapestry,  
A link in a chain,  
A part of a family,  
A piece in the puzzle.  
Apart we are few,  
Together we are strong,  
Faith that drives us,  
Tradition that guides us,  
A light in the distance,  
Through a tunnel of fear.  
We must stand through it all,  
Hand in hand,  
For apart we are few  
And together we are strong.

By Sean Michaels

**MIDAS**  
COME IN FOR A  
**FREE INSPECTION**  
Covered by the Famous Midas Guarantee, Honoured at  
over 2000 Midas dealers across North America

- Brakes • Suspension
- Exhaust • Steering
- Lube, Oil & Filter

OTTAWA  
1772 Carling Avenue  
(1 light East of Maitland)  
722-7621

**TRUST YOUR CAR TO** **MIDAS**  
\* Ask Mark Spiegel

WE WANT TO THANK ALL THE CONTRIBUTORS FOR THE  
PLEDGES THEY MADE TO THE 1994 AND 1995 UNITED  
JEWISH APPEAL CAMPAIGNS.

WE WOULD LIKE TO REMIND EVERYONE THAT THEIR  
1994 UNITED JEWISH APPEAL OF OTTAWA CAMPAIGN  
PLEDGES ARE DUE AND ELIGIBLE FOR A 1994 TAX  
RECEIPT IF RECEIVED BY

DECEMBER 31, 1994

OUR MANY BENEFICIARY AGENCIES DEPEND ON YOU.



Sam Firestone  
1994 Campaign Chair



Sunny Tavel  
1995 Campaign Chair

## PARTY TIME RENTALS

Ottawa's most complete  
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road  
Ottawa K1B 3V2



## SPECIAL REPORT

# The international threat of the extreme right

**By Rubin Friedman**  
Director of Government Relations,  
B'nai Brith Canada

In Ottawa, on November 29, the Institute for International Affairs of B'nai Brith Canada held the third of its four one day conferences on "The Extreme Right: International Peace and Security at Risk."

Professor Stephen Scheinberg of Concordia University, Professor Aurel Braun of the University of Toronto and David Matas, a Winnipeg immigration lawyer discussed findings from a year long study on the international upsurge of hate group activity. Over 50 academics, government and police officials and community human rights activists were asked to give their comments and suggestions on a 400 page report on the subject and on what needs to be done in Canada and internationally.

Chaired by Paul Marcus, National Director of the Institute, the conference dealt with the threat of right wing extremism in Canada and the U.S., the rise of right wing extremist political parties in Western Europe and the dangers of the potent mix of nationalism and hate groups in the emerging democracies of Russia and Eastern Europe. The guest speakers were the Honourable Sheila Finestone, Secretary of State and Brian Ford incumbent Chief of Police for the Regional Municipality of Ottawa-Carleton.

In Western Europe, the report points to the continued legitimacy of extremist views channelled through parties such as Le Front national in France. Recent elections in Belgium, Austria and Italy have all strengthened parties that veer to the extreme right, such as the neo-fascist party in Italy. In Austria, the extreme right garnered about 25% of the vote. While some observers see these phenomena as protests against the old line parties, it is still disturbing to see people with ties to known racists close to holding the balance of power.

In France and the United Kingdom, David Matas noted that, "there has been an increase in racist incidents and a shift in policies of all parties towards the right. In 1992-93, the United Kingdom reported an 18% increase in anti-Semitic incidents." In conclusion, Matas noted that those opposed to the extreme right "must lay in their defenses as deeply and quickly as possible to prevent the rot of right wing extremism from growing and spreading."

Professor Aurel Braun placed the growth of extremism in Eastern Europe in the context of "the fundamental transformation" in post-communist states seeking to move towards market economies and democratic institutions. Extremism in the region is in reality a "blending of right and left wing extremism" and is one of "the legacies of communism."

He pointed to the flourishing of fascist, nationalist and extremist groups in Russia, such as Pamyat and Vladimir Zhirinovsky's Liberal Democratic Party. There are now about 180 ultranationalistic newspapers and magazines, many of them rabidly anti-Semitic in an atmosphere of "free expression."

Throughout the region, minorities such as Jews and Roma (Gypsies) are at risk, since the majorities (Polish, Hungarian, Romanian, etc.) see themselves as the primary victims of both communism and the economic and social upheavals following its collapse. In fact it is democracy itself which is at risk when, as a recent survey in Poland shows, 36% of the population believes the 8,000 aging Jews in that country (with a population of over 30 million) "have too much power."

Professor Braun concluded that "we have to listen to, identify and address the dangers of extremism before they imperil the transition to de-

mocracy in Eastern Europe."

Professor Scheinberg sounded the warning for Canada. "The North American extreme right is mainstreaming. Anti-Semitism, racism, nativism and homophobia have now become a common currency of discourse in the United States and threatens to extend into Canada."

He pointed to the success enjoyed by the former Ku Klux Klan leader, David Duke as a legitimate Republican candidate.

"Pat Buchanan has emerged as the 'legitimate' spokesman for extremists in the Republican party. On many issues, this former candidate for the Republican leadership has views that are almost indistinguishable from Duke's."

Scheinberg noted the growth of groups such as Louis Farrakhan's Nation of Islam. This anti-Semitic and homophobic group has yet to be denounced by Afro-American leaders, although many have quietly admitted to hav-

ing "reservations" about its views.

Finally, Professor Scheinberg pointed out that these movements are now in Canada or threaten to come here. He showed how extremist, anti-Jewish views have surfaced in the Christian Right and particularly in the anti-abortion movement. "The founder and president of Human Life International, Father Paul Marx singles out 'Jewish doctors', 'Jews in the media' and 'Jewish feminists' for responsibility for what he calls 'a holocaust against the unborn'. This group threatens to move into Canada in a big way over the next year."

The 400 page preliminary report prepared by the Institute which forms the basis of the conference presentation, is part of an ongoing 16 month project involving research in Canada, the United States and in Europe. The study has been funded by the Department of Foreign Affairs and International Trade and the B'nai Brith Foundation.

## Take A Simcha Add Style & Substance



## The Result... Success The Reason... Smith

**David Smith**  
Caterer & Party Planner

**Jack Smith**  
Caterer

**798-5225**

## YAACOV SASSI ★

*Singer / Entertainer*

Jewish  
& International  
Repertoire  
Hebrew, Yiddish,  
English, Ladino,  
Spanish, Italian  
& Greek



**ONE MAN BAND OR  
WITH HIS ORCHESTRA**

Classic  
& Oriental  
Style

• Audio and Video  
TAPE AVAILABLE

Professional sound,  
Lighting, and D.J.  
music included

*For a Simcha you'll always remember!*

**Tel.: (514) 481-8883**

**PAUL**  
at  
**Steak  
&  
Caesar**  
*fine eatery*

invites his friends  
to come and enjoy  
the best roast beef,  
rib steaks and fresh  
Atlantic Salmon.



*"If you don't believe me,  
just ask Danny Cantor, my supplier!"*

**895 Richmond Road 728-3355**





# Centrefold

The News from the Jewish Community Centre of Ottawa

Volume 5/No. 61 • December 12, 1994 • Tevet-Shevat

The Jewish Community Centre was lighting candles all over town this Chanukah season. Its Chanukah parties in Orleans and, for the first time, Kanata, were great successes — drawing huge crowds and creating a warm festive spirit. A JCC sponsored Chanukah party also took place in Orleans and a party for newcomers, planned by the Shalom Welcome Committee, a joint project of the JCC and Vaad, wound up the holiday season on December 5. As well, the JCC's Project Keshet organized Chanukah parties in several area nursing homes this season. Many thanks to all the volunteers who helped make this a warm and happy Chanukah for others.

## Orleans Chanukah party attracts largest crowd yet

By Cheryl Cogan

Chanukah got underway this year in a big way in Orleans. The fourth annual Orleans Jewish Community Association Chanukah Party was held on the first night, November 27, with over 115 people attending — the largest participation to date.

The event was held once again at the Orleans Bowling Centre and Rose Room, Taylor Creek Road. Bowlers of all ages were able to enjoy bowling from 4:00 to 5:30 p.m., on six lanes that were generously donated to us by Ted Miller. We cannot thank Mr. Miller enough for the wonderful service and attention that we received from all of his staff there that evening.

Latkes, pot luck salads and desserts were served at 5:30 p.m. and, as at any Jewish affair, they were wholeheartedly enjoyed. Team Latke '94 was able to produce over 500 latkes this year, with special thanks to Susan and Neil Finkelman for allowing us to grease up their kitchen for the fry-in. We would like to thank the following fryers for all their help in making

this delicious batch: Nadia Cader, Jonathan Stokes, Richard Burns, Cheryl and Terry Cogan, Susan and Neil Finkelman. Other refreshments were kindly donated by Pierre and Mario's Your Independent Grocer and Convent Glen Loch.

Entertainment for the evening included two very special guests. Our first was Judith Levy, a drama specialist who likes to work with children. Dressed in a traditional Sephardic costume, she told the story of Chanukah as all the children gathered around. She also had two able six year old assistants, Staci Kufsky and Rachel Cogan, who helped bring to life every word of the story. Menorahs were lit around the room when she was done.

Our second guest was once again that wonderful magician Alan Greenberg. He became available at the last minute and gave us a great performance. His terrific sense of humour, ability to involve children of all ages, including adults, and amazing talent for magic and making birds appear just about anywhere, made the evening the best it could have been

for everyone. We would like to thank Alan Kufsky of Exclusively Leather Furniture, Clarence Street, for helping to sponsor our magic show.

Door prizes were once again in abundance. We would like to thank the following businesses and individuals for their generosity: Victoria Park Suites for our grand prize weekend for two; and Corel for Corel Draw 3 and other CD ROM packages.

Decorations included a new, giant size menorah, made by the Cogan Family and four giant dreidles beautifully crafted by Harvey Toll. Balloons were once again generously donated by Paper World Westgate. Thank you to Jules Cogan at Paper World for providing them, as well as for helping with the Chanukah gelt.



Orleans Chanukah party drew huge crowd.

Thank you to this year's planning committee and all their special efforts to help make this Chanukah party the success that it was. They are: Shelley Theriault, Nadia Cader, Jonathan Stokes, Neil Finkelman, Sandra LaFortune and Cheryl Cogan.

A special thank you also goes to

Diane Koven and Ron Boro of the JCC for their support and guidance in putting this event together.

Judging for our great turnout again this year, it's gratifying to know how much the Jewish families in and around the Orleans area enjoy sharing together in the celebration of Chanukah.

## Kanata Outreach Program a great Chanukah success

By Colette M. Grodinsky

While reading *Centrefold* a few months ago, I noticed an advertisement regarding a get-together with our Kanata Jewish neighbours. It was amazing to see the amount of interest that was generated at the time of our first meeting. This ignited the spark to continue on.

About a month later, we met again to discuss plans for future programs, such as having a Chanukah party. With all the positive energy at the meeting, I just knew it would work.

People signed up for different committees and activities to help organize the afternoon event. Ray Gelb set the date and place, Sunday, November 27 at the Mlacak Centre. Benita Baker was highly involved in the preparation and kept in touch with Diane Koven at the JCC.

I got busy on the telephone and contacted about sixty families. I bet you did not know that there were so many Jewish families in Kanata. All of us were surprised as well.

The party started at 1:00 p.m. Volunteers arrived beforehand to set up the room. At the peak, there were over one hundred people in



Floralove Katz and Hoppy the Dinosaur entertain kids at Kanata Chanukah Party.

attendance, surpassing my expectations.

There was something for everyone. Children were busy with crafts, dreidles and drawings. Chocolate Chanukah gelt was passed out to them. Delicious festive food was available, including latkas and other delicacies, with a good variety of fruits and desserts.

Floralove Katz brought her guitar and sang Chanukah songs with the children and the adults. She arrived as part of a four-generation

family including her grandmother, her mother and her brother and sister-in-law with their children.

Hoppy the Dinosaur (Glenn Wolff) came to visit for the afternoon. He helped with the lighting of the menorah crafted by David Freedman.

The party came to an end with everyone knowing more about their Jewish neighbours and having made connections. Thanks, everyone. See you at our next Kanata get-together.



## Chanukah at Carleton Lodge

(Left to right) Mrs. Rose Gottleib, Floralove Katz, Greg Aronson, Project Keshet Coordinator Rhoda Prager and Jordan Aronson light Chanukah candles at Carleton Lodge. The JCC's Project Keshet/Adopt a Friend program brought Chanukah cheer to nine nursing homes and residences in the Ottawa area. This newly expanded program provides outreach to Jewish residents of non-Jewish nursing homes, and plans, through Adopt a Friend, to offer personal contact with individual seniors. For more information please call Rhoda Prager at 722-2661.



# Round the Centre

## PORTRAIT OF AN ARTIST

Featuring members of the Jewish Artists' Guild



**WILMA PINKUS**

Until the summer of 1992, Wilma Pinkus juggled two careers for thirty years—one as a high school teacher of drawing and painting as well as the department head; the other as a professional artist.

As a student of Arthur Lismer, Carl Schaeffer, and Doris McCarthy, Wilma Pinkus worked with watercolour which became the medium of expressing a passion for colour and a fascination with the dazzling quality in light.

Travel for extended periods of time in Portugal, Switzerland, and France has presented the opportunity to analyze landscape, paint "in situ," and capture the momentary changes in light.

After seven painting trips to France, there are any number of unexplored areas awaiting the artist. Every inch of the land is shaped and cultivated by an unseen hand which makes the overall view of the countryside one of pattern and design.

This past summer's trip, a pilgrimage to Mont Sainte-Victoire, (near Aix-en-Provence), and an homage to Cezanne, was followed by an exhibition in Ottawa called "My Love-Provence-Mon Amour". The paintings, along with a lengthy interview, were recorded on Ken Rockbun and Company, a CBC television programme on the arts.

In addition, Wilma Pinkus will be the featured artist in the "Ottawa" magazine for November/December, 1994.

Her technique is the layering of colour, light over dark and dark over light, producing an extremely dense and complex surface on which modelling is accomplished with colour.

## Interested in visiting Israel this spring?



Would you like to see Israel with a fun group of people on a tour tailored just to your own tastes and interests?

The Jewish Community Centre's 1995 Israel Tour promises to be **INFORMATIVE, EDUCATIONAL and ADVENTUROUS.**

Tentative Date: MAY 1995

For more information call Enid Gould or Ron Boro at 789-1818.

Imagine . . . A vibrantly-decorated home setting, glowing fireplace, soft music, and you, among friends and soon-to-be friends.

A new year is beginning and anything is possible.

**The Ottawa Jewish Singles  
invite you to a  
Not-Too-Formal**

**Black & White Affair  
on**

**December 31 at 9 o'clock**

**Suggested dress code:  
Black and White**

Couvert. \$7.00; \$5.00 if wearing black and white plus a contribution to the buffet table (dairy only). Wine provided.

To R.S.V.P. and coordinate food, call Esther at 596-1076 BY DECEMBER 27.



A program of the Jewish Community Centre.

## Seniors cook together in new JCC program

By Estelle Melzer

It's Wednesday morning and the wonderful aroma of home-cooking is wafting out of the JCC kitchen at 151 Chapel.

The small room is bustling with activity as six different cooks comment on recipes, adjust seasonings and pitch in to cut vegetables, stir the pot and help with the cleanup. The JCC Cooking Clan is engrossed in another delicious project.

The old adage "Too many cooks spoil the broth" is belied by the success of this group.

The Cooking Clan was started this September by JCC Seniors Coordinator Andrea Morton. "Many senior adults lose their interest in cooking," she explained, "particularly if they are now cooking for one. Making elaborate, nutritionally balanced meals sometimes seems to be too much of an effort

as one gets older."

"This program encourages seniors to get together, exchange recipes, shop for groceries and cook together. While their food is cooking and baking, they sit down and have tea together. At the end of the session, they package and take home the results of their joint efforts, to enjoy during the week."

It's a social occasion as well as a practical project.

The program takes place every second week at the JCC. So far participants are all women, but men are encouraged to join in. Cooking experience is not a prerequisite.

A second group of the Cooking Clan could be set up if there is sufficient interest. If you like cooking, food and company, why not give Andrea a call at the JCC, 789-1818.

## Singles Supper Club returns to Ottawa

Singles Supper Club has returned to the Ottawa scene. This very successful program was a popular part of Ottawa Jewish Singles programming in the 1980's and has recently been revived. The Supper Club is, once more, proving to be a pleasant way for people to meet people, share a sit-down dinner and enjoy conversation in a relaxed setting.

The format is simple. Someone volunteers his or her home and sets a date. The Supper Club coordinator then invites seven people to call the host/hostess for more information. The host decides on a theme for the evening and then asks each person to contribute a dish towards the dinner.

The first two events were held on November 18 and 25. The initial event brought out many new faces — and interesting dishes — and everyone thoroughly enjoyed the evening. A visitor from California

who attended the first Supper Club found the experience so pleasant he offered his place for the second event which was quickly coordinated.

Members of the Supper Club are rotated to give everyone a chance to meet others in the group. The atmosphere is informal and comfortable. The only rule is that when one accepts an invitation for a particular evening, his or her acceptance is a firm commitment to attend the event.

If you would like to host a Supper Club at your home or add your name to the rapidly-growing Supper Club list, please call Miriam at 825-7587. All phone numbers will be kept confidential and only given out with your consent. If you have any questions, please call Miriam or JCC Singles Coordinator Esther Schvan at 789-1818. An enjoyable evening awaits you.

## Come out to The Golden Age Club

Every Monday, the Golden Age Club meets at the Jewish Community Centre, 151 Chapel St. We have hot luncheons, interesting programs and friendly members.

### December 19

1:00 p.m.

Meeting: Francoise Gotteau speaks on "One Voice - The Canadian Seniors' Network"

### December 26 &

January 2

no program

January 9

12:30 p.m.

Bingo Lunch

January 16

1:00 p.m.

Speaker from OC

Transpo

Easier Access Plan

January 23

1:00 p.m.

Speaker on Voyages to

France

January 30

1:00 p.m.

Speaker from Canadian

Hearing Society

## ADULTS FOR LIVELY LEISURE

**A Luncheon  
Lecture Program at  
Adugath Israel  
Synagogue**

**1490 Colclay Avenue**

All programs take place

at 12:00 p.m.

**January 12**

Speaker: Constable

Dean Jones

Topic: Crime Prevention

A.L.L. is jointly sponsored by the Jewish Community Centre and Jewish Family Services. The program is coordinated by volunteers Mirnie Milson and Bess Rosenberg. For information, please call the JCC at 789-1818.

## Come on down to:

### The Drop-In Diner

every Tuesday  
from 12:00 - 1:30 p.m.  
at the JCC,  
151 Chapel St.

For a hearty kosher meal including soup, salad, entrée, dessert and drink — and a very friendly atmosphere.

Only \$6.00 for a complete meal.

**Everyone welcome!**

*Taj Mahal...*

*Tower of Pisa...*

*Eiffel Tower...*

*Wall of China*

*Not going anywhere exotic for the Holidays?*

*Why not bring the exotic to*

## AYJA's International Food Festival

*December Twenty Fourth, seven o'clock*

*Pick a country — bring a dairy dish.*

*R.S.V.P. by December 19th to Cari, 738-1962*



# JCC DOWNHILL SKI PROGRAM

IN CO-OPERATION WITH **Edelweiss**

8 SUNDAYS, JANUARY 8 — FEBRUARY 26

- Features:
- Eight 1-1/2 hour lessons (all day instruction optional)
  - Bus service and ski rentals available (no daily riders permitted on buses)
  - Bus pick-up at: 881 Broadview; JCC, 151 Chapel.
  - Pick-up times: 8:00 a.m. Broadview & 8:30 a.m. Chapel;
  - Drop-off times: 4:30 p.m. Broadview & 4:15 p.m. Chapel.



Program No.	Program (Prices include GST)	Lessons & Lifts	Bus	Rentals
1	Pee Wee Lessons (age 4-6) 1/2 Day — 10:00 a.m.-12:00 p.m.	\$105	Parents must provide transportation	\$115
2	Junior 1/2 Day Lessons* (age 7-12)	\$170	\$65	\$115
3	Teen 1/2 Day Lessons* (age 13-17)	\$205	\$65	\$115
4	All-Day Instruction (age 7-15)**	\$215	\$65	\$115
5	Lifts Only (age 7-12)	\$110	\$65	\$115
6	Lifts Only (age 13-18)	\$165	\$65	\$115

\* Morning Classes. Afternoon free ski.

\*\* Classes 10:00-12:00 a.m. and 1:00-3:00 p.m. Lunchtime supervision.  
Maximum of 120 spaces only available in lessons! Don't be disappointed.  
Register now!

Responsible bus and lunchtime supervision

## REGISTRATION

You **MUST** be a JCC Member to participate in the JCC Ski Program.

1. By mail, please use form provided below. Payment must be included. Cheques should be made out to: JCC Ski Program, 151 Chapel St., Ottawa, Ont. K1N 7Y2
2. In person, at the JCC Program Office, 151 Chapel Street.
3. Deadline for Ski Program registration, December 31, 1994.
4. Rental measurements will be done on Monday, January 2, 1995, 7:00 p.m. at 881 Broadview Avenue, (Chapel). All skiers who need rentals should be present to ensure proper fit of boots and skis!

## NOTES:

Phone in registration will NOT be accepted. The JCC reserves the right to limit registration based on programs or transportation restrictions. Ski tags and group information will be mailed to you in early January.

## REFUND POLICY:

100% less \$10.00 administrative fee if notice of withdrawal received before January 5. No refunds after January 5 except for medical reasons.

## JCC SKI PROGRAM '95 REGISTRATION FORM

Parents' Names \_\_\_\_\_ Phone # \_\_\_\_\_ (h) \_\_\_\_\_ (o) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Emergency Name \_\_\_\_\_ Phone # \_\_\_\_\_

Bus Pick-Up: Chapel \_\_\_\_\_ Broadview \_\_\_\_\_

Skiers' Names	Age	Program #	Level*	Pee

For Rentals

Ht. \_\_\_\_\_ Wt. \_\_\_\_\_ Boot Size \_\_\_\_\_ Fee \_\_\_\_\_

If not already a JCC Member please enclose Universal Membership Fee.

Total Amount Enclosed \_\_\_\_\_

\*Level: 1. Never skied 2. Snowplow 3. Glide christies 4. Parallel  
Please mail to: JCC Program, 151 Chapel Street, Ottawa, Ontario, K1N 7Y2.

Program  
No. 7

## FOR TEENS ONLY

Grades 9 - 13

**5 Sundays  
Skiing  
Different Hills  
including White Face  
at Lake Placid and  
Mont Tremblant!**

Dates: January 29 - February 26

Hills: Mont Tremblant, Mont Ste-Marie,  
Edelweiss, White Face, Lake Placid,  
Mont Blanc

Cost: \$280. RENTALS NOT INCLUDED

Departure: 8:00 a.m., 881 Broadview  
Experienced Skiers Only Please!

## Sunday Surprise a hit with kids

The Jewish Community Centre is thrilled with the response to its Sunday programs for children. New this year are programs geared to the older child (8 years and over) called Sunday Surprise.

Recent Sunday Surprise programs have included: an afternoon at Spring Action Trampoline circus school; jewellery-making with Avalee Prehogan; and a leather

craft workshop at Tandy Leather. Upcoming programs for 1995 include a candlemaking workshop with Claire Salmon, a stencilling workshop, fabric painting with Shelley Amor, and an art session with Avalee Prehogan.

If you have an idea for a great Sunday program, or a skill you can teach, call us; we'd love to hear from you.

Sunday Surprise offers kids a taste of something different. It's a great way to spend creative time with friends, make new friends, and try out new things.

The next Sunday Surprise is a candlemaking workshop on Sunday, January 22, at 1:00 p.m. at the Broadview Campus.

To register call Gale at 722-9235.

### SUNDAY SURPRISE

Something different for kids aged 8 and older

#### CANDLEMAKING WITH CLAIRE SALMON

Date: Sunday, January 22

Time: 1:00 - 3:00 p.m.

Place: 881 Broadview

Cost: \$8.00

#### STENCILLING

Stencil your own gift bags, stationary and cards.

Date: Sunday, February 12

Time: 1:30 - 3:30 p.m.

Place: Country Crossing,  
3500 Fallowfield  
Barrhaven Crossing  
Shopping Centre

Cost: \$8.00

To register call Gale at 722-9235.  
Register early. Registration limited.

### Join the Magic Circle of



Did you miss out on last year's JCC Theatreworks production of *Wizard of Oz* because you didn't buy your tickets early enough?

Patron's tickets for this year's production of *Peter Pan* are on sale NOW.

Become a patron by phoning Fay at the JCC, 789-1818, and pledging \$36.00. You'll get a \$36.00 tax receipt, nachos, AND you can purchase your tickets from those reserved for you in the Patron's Circle.

Thursday, March 9 8:00 p.m.

Saturday, March 11 8:00 p.m.

Sunday, March 12 2:00 p.m.

Tickets are \$15.00. Don't be disappointed. Call the JCC at 789-1818 and reserve your tickets in the Patron's Circle.

REGISTRATION NOW  
OPEN FOR 1995!



PRE-SCHOOL PROGRAMS  
AT 881 BROADVIEW  
FOR CHILDREN AGED 3 - 5

#### GARINIM:

Date: Monday to Friday (Runs all school year)  
Time: Monday to Thursday, 12:00 - 3:45 p.m.  
Cost: \$275.00 (5 weeks)

#### WEIRD SCIENCE:

Date: Monday, starting January 9  
Time: 12:15 - 1:45 p.m. and 2:00 - 3:30 p.m.  
Cost: \$126 (14 classes)  
\*(Plus \$56.00 with extended care)

#### ADVENTURES IN STORYLAND:

Date: Tuesdays, starting January 10  
Time: 12:15 - 1:45 p.m. and 2:00 - 3:30 p.m.  
Cost: \$126.00 (14 classes)  
\*(Plus \$56.00 with extended care)

#### KITCHEN KINDER:

Date: Wednesdays, starting January 11  
Time: 12:15 - 1:45 p.m. and 2:00 - 3:30 p.m.  
Cost: \$140 (14 classes)  
\*(Plus \$56.00 with extended care)

#### CRAFTY KIDS:

Date: Thursdays, starting January 12  
Time: 12:15 - 1:15 p.m. and 1:15 - 2:15 p.m.  
Cost: \$104.00 (13 classes)  
\*(Plus \$52.00 with extended care)

#### MINI MAESTRO:

Date: Fridays, starting January 13  
Time: 12:15 - 1:15 p.m. and 1:30 - 2:30 p.m.  
Cost: \$88.00 (11 classes)  
\*(Plus \$44.00 with extended care)

\*EXTENDED CARE: Children participating in these programs may come to Garinim on the day of their program. Children will be escorted to their program when it begins and will return to Garinim afterwards. A snack will be served.

For more information or to register your child, please call Gale at 722-9235.

Registration is limited and is on a first come, first served basis.

## BBYO Ottawa Conclave a success

By Micah Potechin

After months of planning, countless hours of hard work and cases of Pepto-Bismol, Tobin Cohen and I can finally say we have succeeded with flying colours! The BBYO Ottawa Conclave took place on November 25 to 27 and it was a weekend none of us will forget. Sixty people from Chapters B'nai Amilai and Yad B'yad in Ottawa, Achim and Alhambra in Toronto and Yamit in Kingston got together and had a great time.

Our theme was "Oh, the Places You'll Go," based on a book by the late Dr. Seuss, and dealing with the path of life. We had an incredibly diverse range of activities over the weekend. Our aim was to provide something to appeal to the interests of all our participants.

Our Friday night Oneg Shabbat program began with a game of human checkers. Each team had to answer a Jewish trivia question before its team member could make a move. The "prize" for the winning team was to discover that, by clearing the board of their opponents, they had just killed 6 million Jews.

This shocker led into the next part of the program, a discussion on the Holocaust with very special guest Arie Van Mansum, a Righteous Gentile from the Netherlands who personally had a part in saving over 100 Jews.

Saturday morning began with a Battle of the Sexes. One of the most popular events was a Name That



BBYO bonds with Human Checkers.

Tune-type contest involving singing.

Saturday afternoon focused on drugs. Constable Don Sweet of the Ottawa Police Service spoke to and listened to us. He didn't preach to us that "drugs are bad; don't do drugs." Instead, he gave us information, answered our questions, told us we had to make our own decisions, and even told us about some of the problems with the war on drugs.

Saturday night was a well organized and fun evening. It began with sets from two bands: Cold Hollow, a band with Erin Ramsay as bassist; and Exit Freedom, starring our very own Joe Kassie on the skins. At the end of Exit Freedom's set, we witnessed the tragic murder of the

B'nai Amilai Godol, Jon Feldman. Our sleuth narrowed the possible suspects down to five, and we split up into groups to interrogate them and determine the real murderer. Although no group managed to uncover the murderer, it was still a great evening and everyone had a good time.

On Sunday, when our guests finally left, Tobin and I experienced mixed emotions - relief that the Conclave had gone well and sadness that it couldn't have lasted longer.

Tobin and I would like to thank Mr. Van Mansum, Constable Sweet Cold Hollow and Exit Freedom for joining us for the Conclave. We hope everyone had a great time.



## WINTERSPREE

Don't be left out in the cold!

Join the gang at the J.C.C. for seven days of action packed fun. Go on field trips, play games, do arts and crafts, enjoy videos, cooking and much more. Bring a lunch and we'll provide the snacks.

Dates: December 27, 28, 29 and January 2, 3, 4, and 5

Time: 8:45 - 3:45 p.m. (extended hours can be arranged)

Place: 151 Chapel Street

Cost: \$154.00

Pre-registration by December 16 is essential, (call Gale at 722-9235). Registration after deadline only if space permits. A minimum of 12 children is required.



## Don't have Partyzurus in your house!

Use our Party Service

Birthday Parties for Kids aged 4 - 11

on Sundays at 881 Broadview

OR at your own home

You pick the theme and we will do the rest.

Cost: \$190.00 (for 20 children)

\$3.00 for each additional child

All it takes is a phone call!

Call Gale at 722-9235 to plan your party.

Book early to avoid disappointment!



## COLUMNS

## Pasta favourites

Pasta has to be my favourite of all food groups. Not only does it taste wonderful with practically any topping, but it's so easy to prepare. I always seem to have enough ingredients to try a new and wonderful sauce. Pasta is a staple I always keep in my pantry. Most of the sauce ingredients are also usually close at hand. Here are a few recent additions to my pasta favourites.

## Spaghetti with Orange, Olive and Basil sauce

This is a typical Mediterranean dish. It is light with a lot of flavour. I love this as a side dish to grilled fish.

- 1 lb. spaghetti
- Finely grated zest of 2 oranges
- 20 Greek olives, pitted and chopped
- 2 large cloves garlic, finely chopped
- Juice from 1 large orange (about 1/3 cup)
- Lots of freshly ground black pepper
- 1/3 cup chopped fresh basil leaves
- 1/4 cup freshly grated parmesan cheese

Cook pasta until al dente. Drain well. Melt butter in a medium skillet. Add orange zest, olives and garlic and cook for 1 minute. Add orange juice and pepper and cook 1 more minute. Toss with hot pasta. Add basil and parmesan cheese and toss again. Serve at once. Pass extra grated cheese and pepper mill for added flavour. Serves 4.

## Fettuccine with Broccoli and Spinach

- 1 bunch fresh spinach, well washed
- 1 bunch broccoli, cut into florets, the stems peeled and cubed
- 4 small to medium sized carrots
- 1/2 cup dry white wine
- 1/2 cup parve chicken broth
- 5 scallions, chopped (or 1 onion, chopped)
- 2 cloves garlic, finely chopped
- Pinch tarragon
- 4 Tbsp. butter, cut into 8 pieces
- 12 oz. fettuccine, preferably fresh

Steam spinach until just bright green. Let cool. Squeeze out liquid and chop into bite-sized pieces. Arrange in mounds on the edge of a serving plate. Steam broccoli florets until bright green and still crunchy. Remove from steamer and place on platter



## SOUP TO NUTS

DONNA KARLIN

alongside spinach. Dice 2 of the carrots and place in a small saucepan with the wine, broth, onion or scallions, garlic and tarragon. Bring to a boil, cover and cool until carrots are tender.

Uncover and boil until liquid is reduced to about 2 tablespoons. Remove from heat. Mash carrots with their liquid, using a fork or food processor. When the mixture cools to just warm whisk in the butter. Set aside. Bring a large pot of water to a boil. Add broccoli stems and pasta. It should take about 2 minutes for both pasta and broccoli to be cooked to perfection. (Judge doneness by the pasta. It's better to have the broccoli underdone than the pasta overdone.) Meanwhile, finely grate remaining carrots. When pasta and broccoli are al dente, drain and serve, surrounded by the spinach mounds and broccoli florets. Spoon carrot butter over pasta and vegetables and sprinkle grated carrot over the top. Serve immediately. Serves 4.



## Angel Hair Pasta with Garlic and Fresh Herbs

- 8 cloves garlic, coarsely chopped
- 1/4 to 1/2 cup good quality olive oil

- 1/2 to 1 cup chopped fresh herbs (basil, parsley, chives, etc.)
- 1 lb. tomatoes (use a combination of types or just Italian plum)
- 1 Tbsp. olive oil
- Dash balsamic vinegar
- 1 lb. cappelini (angel hair) or other thin pasta such as spaghetti or vermicelli
- Salt and black pepper to taste

Heat 6 of the garlic cloves in 1/4 to 1/2 cup olive oil until fragrant, then toss in the herbs. Remove from heat. Combine tomatoes with the reserved garlic, 1 tablespoon olive oil and the balsamic vinegar. Set aside. Cook pasta until al dente. Drain and toss with the herb mixture. Season with salt and pepper. Serve garnished with the tomato mixture. The tanginess of the dressing complements the simple flavours of the pasta. Serves 4.

## Gingered Fusilli with Corn and Peppers

- 2 medium onions, chopped
- 3 cloves garlic, chopped
- 1 medium sized green bell pepper, diced
- 2 Tbsp. olive oil
- 1/2 to 1 red jalapeno chile, seeded and chopped
- 2 small zucchini, diced
- 1 cup parve chicken or vegetable broth
- 2 to 3 cups fresh or frozen corn kernels
- 1 cup chopped tomatoes
- 1/4 tsp. grated fresh ginger or to taste
- 3 to 4 Tbsp. light sour cream
- 12 oz. fusilli
- 4 oz. mild white cheese, diced
- 3 to 4 Tbsp. chopped cilantro

Lightly saute onions, garlic and green pepper in olive oil until softened. Add jalapeno and zucchini. Cook 5 minutes or so. Add broth and raise heat, letting the broth evaporate to about half the original amount. Add corn and tomatoes and continue to cook over high heat for 5-10 minutes, or until corn is cooked through and mixture has thickened, is saucelike, but remains thinner than most pasta sauces. Season with ginger and stir in sour cream. Keep warm. Cook pasta until al dente. Drain then toss with the sauce and cheese. Sprinkle with cilantro. Serves 4.

## A most unlikely friendship

A little over 30 years ago, African-Americans launched what they hoped would be their final campaign for full civil rights. Enough was enough. Massive, non-violent resistance would be the order of the day for however long it took.

Those were days of glorious rhetoric and inspired courage. Boycotts, marches, voter registration drives in the deep South, daily reports of persistent heroic acts by ordinary people were the norm.

For many young American Jews, the Civil Rights Movement echoed archetypal memories of slavery in Egypt. For others it triggered memories of stories about the early years in Nazi Germany and the horrors that followed. And for still others it was a reminder that Black Americans had been among the troops who liberated the death camps.

American Jews heard the anguished cries of Black America. Volunteers and money rallied to its banners in large numbers. I still remember the pride and fear my husband and I felt when our Rabbi announced that he was going to march in Selma, Alabama.

Given that degree of identification and support it is difficult to understand the gaping rift that now seems to exist between these two proud communities. But understand it, we and our children must.

The following book depicts the differing and complex realities of that rift with deep insight, sensitivity, clarity and purpose.

## The Sabbath Garden

By Patricia Balrd Greene  
Lodestar Books 1993

214 pages Ages 12 and up

The Sabbath Garden celebrates the horror and potential of multiethnic urban life. It introduces Jewish content Kid Lit to the harsh world of contemporary life in the Lower East Side, formerly one of New York City's teeming Jewish quarters.

Now part slum, it is populated by African-Americans, Hispanics, and a few representatives of other ethnic groups including Orthodox Jews. But even if they live in the same building, what can an embittered, impoverished, fatherless African-American girl have in common with an elderly Orthodox Jew?

With insight born of hands-on experience as a resident and social worker on the Lower East Side, Patricia Balrd Greene has blended artistry with social conscience to write a spellbinding story of growth, dignity and hope. Except for



## KID LIT

DEANNA SILVERMAN

what can be regarded as an overly Pollyanna-ish ending to some of its subplots, her characters, situations and settings sound, taste and feel real.

Gauky, ill at ease in her own skin except when playing basketball and writing, Opal Tyler — Oops to her friends — is the epitome of a young girl who could burst apart at any moment. A wildcat of fury, frustration and meanness is growing inside her.

Late one night Opal releases the WILDCAT. She's caught in the act by Solomon Leshko, an eccentric old Jew who adopts stray cats and the newly planted street saplings.

When, on Friday night, Oops has to hide from her murderous, sociopathic brother, it is Leshko who takes care of her and introduces her to the peace, dignity and beauty of the Sabbath Queen. Slowly and deftly the author builds a relationship of trust, dignity and inner peace between this odd couple.

Together, Opal and Solomon share dangers and mitzvot. As her self-esteem grows, Opal befriends Solomon's niece, opens herself to discovery and takes the lead in persuading Solomon to fight an eviction notice.

The climax comes with a suddenness that is violent and surprising yet follows naturally from all that came before. Opal acts instinctively. In that instant we know, without a doubt, that her WILDCAT has become a source of strength, courage and value that will stay with her for the rest of her life.

Set against a background of poverty, violence, drugs, sex and prejudice, The Sabbath Garden celebrates diversity, insisting that it be respected and harnessed to honour life. The contrast between Opal and Solomon's real worlds and the inner and outer peace of the Sabbath resonates with healing spirituality.

As a "growing up" novel, "buddy" novel and "problem" novel, this book is compelling entertainment and thought-provoking reading.

**PAY  
YOUR  
SUBSCRIPTION  
TODAY**

**DIRECT  
FLIGHTS TO  
THE SOUTH**

CALL NOW  
238-2400  
567-2100



**Best Value  
In Canada's Capital**

Embassy West  
Motor Hotel

1400 Carling Ave.  
(at Highway 417)  
Ottawa, Ontario  
K1Z 7L4

For Reservations Call Toll-Free:  
1-800-267-8696 Canada & U.S.A.

**FROM  
\$55.00  
Single or Double**

- 121 Spacious Rooms
- Banquets and Meeting Facilities
- Outstanding Group Rates
- The Pot Restaurant ■ Cocktail Lounge
- Free Local Calls and Parking
- Outdoor Heated Pool
- Cable T.V. and In-Room Movies



## HEALTH FILE

# JFS offers anger management opportunity

By Maggie Lederman, M.A.  
Marlene Goldfarb Cherun,  
MSW, CSW  
Donna Caplan, B.A.

Jewish Family Services is currently running Transformations groups, designed to transform aggressive, destructive, out-of-control behaviour into healthy, positive, assertive expressions of anger. In 12 two-and-a-half hour weekly sessions, the participants learn to understand, respect and work with their anger in order to transform their relationships with others and with themselves.

Anger is an emotion that our genteel society has largely driven underground. Women have learned that anger is 'unladylike' or 'unbecoming.' Although anger has been somewhat more socially acceptable in men, it has nevertheless become virtually synonymous with aggression and abuse. Men very often use anger, which makes them feel powerful, to mask more painful feelings such as sadness, grief, frustration or fear, which make them feel vulnerable and, yes, 'unmanly.' Their anger serves to control those around them, even to distance others, just when these men in pain most need the caring and support of others.

The reality is that many people become stuck in a pattern of ineffective anger management. They may become passive, expecting others to read their minds and harbouring resentment when they do not. They may become aggressive, lashing out at strangers, colleagues at work or, most usually, at the ones closest to them, their partners or children. An aggressive parent cannot create an environment of trust and safety in which a partner or a child can take risks and grow.

It is troubling that at a recent workshop on discipline with the counsellors at a local children's camp, these intelligent and thoughtful young people were horrified when we told them that they could legitimately say to a camper "I am angry with you for behaving this way." If the mere acknowledgment of the presence of anger is taboo and shocking to the next generation of parents, how will it manage this valuable emotion? Will they, like many of us, deny the feeling, repress it and allow anger to affect them physically, mentally and emotionally? Anger must come out somewhere. If it is not recognized and managed appropriately, it will cause harm to them and to the ones they love. In fact, anger may control and inform every decision they make.

In Transformations, the facilitators challenge attitudes of which the group members may be completely unaware. Perhaps most importantly,

we strive to normalize this precious emotion and restore it to the acceptable range of behaviours. We teach the participants that anger can and should be a catalyst for change, for it is a clear indicator that something needs attention. We assist the group members to identify the personal rules which govern their lives, to recognize their rights and responsibilities, and to minimize stressors in their lives. We sensitize them so that they can recognize their anger early, interrupt their destructive thoughts and communicate their desires and needs more effectively.

In our view, many would benefit from a course on anger management in order to reach a higher and much more satisfying level of relating. Listed below are some indicators that hidden or overt anger may be a problem for you or someone you love:

- increased irritability or impatience
- increased frequency of angry outbursts
- concentration and memory problems
- sleeping problems
- angry interior dialogues
- depression
- angry reluctance to communicate
- dependency on drugs and alcohol
- onset of anxiety attacks
- tendency to blame others or the world for lack of success
- secondary physical symptoms such as chronic tension and high blood pressure

Transformations is not a therapy group. Its focus is present anger only. Suitable participants would include those who have difficulty coping with present life situations because of inappropriate expression of anger or who mistakenly generalize many feelings as anger, and have acted out aggressively. Although we deal with present anger only, learning to deal safely and appropriately with feelings provides participants with the confidence, insight, tools and often the motivation to resolve past issues.

The next Transformations group will begin in February, with screening in January. The group is run either for men or for women, depending on the response. For more information on the group, call Jean at Jewish Family Services at 789-1800.

Maggie Lederman, M.A. is a psychotherapist and anger management specialist; Marlene Goldfarb Cherun, MSW is assistant director and psychotherapist at JFS; and Donna Caplan, B.A. is an MSW student at Yeshiva University.

# Common foot problems

By Dr. Ron L. Hoffenberg

"For the most part we have but little pride in our feet, and it is a pity that this is so." So starts a text book on Foot Surgery, and on the whole this is true.

In Northern climates we have to protect and insulate the feet, and if you add the dictates of fashion, we begin to develop problems that are often not shared by those who live in warmer climates and who can walk either barefoot or in open sandals.

There are so many foot and ankle disorders that it would be impossible to cover all of them in this article. The following are the most common problems. They are all painful, sometimes interfering greatly in the ability to enjoy day-to-day activities. Fortunately they can all be corrected; although unfortunately, in some cases, it takes a surgical procedure.

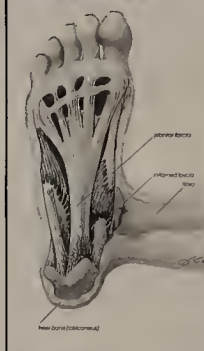
A word of caution! Most medical students, at some time or another, believe that they suffer from the diseases about which they have just read. Foot pain can arise from different causes, and can be due to mechanical problems, injuries, disease such as diabetes, or poor circulation. If you are experiencing foot problems, you should consult a physician.

## Hallux Valgus (Bunions)

This term describes a condition where the big toe angles over to the second toe, and is characterized by a painful bump on the inside, at the base. It is beautifully positioned to rub against the shoe, not only giving pain, but causing the wearer to curse the sleek form of the modern dress shoe.

This condition has been recognized for over 130 years, and for some its cause is still largely unknown. Several studies have incriminated footwear. Even in

Plantar fasciitis.



primitive societies, bunions are found to be more common in those who wear shoes and to occur at a younger age. There tends to be a family history in as many as 60% of people with this condition.

The permanent treatment is surgical, to remove the 'bump,' and straighten the toe. To stay away from hospital:

- Avoid narrow toe shoes, and be careful with high heels.
- Buy shoes with a forefoot width that matches your foot. Recent studies show that a very large number of women purchase shoes that are at least one size too small. This is usually to obtain a comfortable "fit" at the heel. Manufacturers still believe that heel width and forefoot width increase at the same rate. They do not!
- Have the shoe stretched at a shoe repair shop.
- If you have a flat foot use an Orthotic.
- Custom shoes for severe deformity in the elderly may be necessary.

## Plantar Fasciitis

You step out of bed, and experience pain. Located in the heel, it causes you to limp until the foot becomes 'warmed up' by use. However, the pattern repeats itself every time you rest and get up again. Usually it gets worse as the day wears on. An x-ray may show a spur on the heel. Don't concentrate on the spur, you've had it a lot longer than the pain.

You have inflammation of a very strong band that lies along the undersurface of the foot. It helps to maintain the arch and spread the weight-bearing load.

Treatment should include the following: soft insoles, cold water bathing, physiotherapy including stretching exercises and dare I say it — weight loss if necessary. If you are in the approximate 30% who still don't get relief, then you may be a candidate for a cortisone injection and in really resistant cases for surgery.

## Hammer Toes

This common condition is thought to be caused by a disproportion between the length of the toe and the end of the shoe. This causes the toe to bend and rub against the shoe, causing pain, blisters and corns. Eventually the toe can become fixed in the bent position. Therefore be careful with shoe selection! If that advice is too late or unheeded then you may become a candidate for a repair to the toe.

Napoleon said that "his army marched on their stomachs." If they had taken better care of their feet they might have got out of Russia.

Dr. Hoffenberg is an Orthopaedic Surgeon specializing in foot surgery.



Kvetch - a complainer (rhymes with "stretch")

## A YIDDISH TRANSLATION

Kvetch

## YOU WON'T HAVE TO "KVETCH" WHEN WE DO YOUR WINDOWS AND FLOORS

WESTBORO



Steven Kimmel • Nathan Levine • Stephen Kaiman  
Cheryl Breger • Murray Sugar

Professional service and quality for all your floorcoverings and window treatments since 1962

195 COLONNADE ROAD SOUTH, NEPEAN, ONTARIO K2E 7K3 • TEL: (613) 226-3830 • FAX: (613) 727-1994



**FOCUS ON FINANCE**

## Powers of attorney: old and new

**By Lawrence Weinstein**

When seeing a lawyer about executing a will, most people are advised to execute a power of attorney. The effect of a power of attorney is to provide for the administration of your estate in the event you become mentally incapacitated.

The Government of Ontario has passed a new act, known as the *Substitute Decisions Act* to replace in large part the current *Powers of Attorney Act* with respect to mentally incapacitated individuals. The new Act expected to be proclaimed in force in early 1995, has generated confusion in the media with reports that a person's property will automatically be administered continuously by the government in certain circumstances where the person is considered mentally incapacitated. However, a review of the *Substitute Decisions Act* reveals procedures exist to replace the government, the most effective and least costly of which is by an attorney named in a power of attorney.

### Powers of Attorney Act

Under the *Powers of Attorney Act* an individual (the "donor") can give another person, who need not be a lawyer (the "attorney"), a power of attorney which authorizes that person to do on behalf of the donor anything that the donor can lawfully do. The power of attorney may contain certain restrictions and conditions regarding its use by the attorney. It is important to note that old form powers of attorney which were executed on or before the day the *Substitute Decisions Act* comes into force or within six months after that day continue to be valid if made in accordance with the necessary provisions of the *Powers of Attorney Act*.

### Requirements under new Act

The *Substitute Decisions Act* (the "Act") imposes a number of onerous re-

quirements including a capacity test which the grantor (the person giving the attorney) must satisfy in order to be capable of giving a continuing power of attorney. This test is even more onerous than the one which must be satisfied to make a will.

Another requirement under the new Act is that there be two witnesses who must sign the power of attorney in a specified manner.

Where the continuing power of attorney provides that it comes into effect when the grantor becomes incapable of managing property, but does not provide a method for determining or assessing when this situation has occurred, the assessment procedures described in the Act will govern. Therefore, a good suggestion is to choose someone, such as your physician, as the person to make that determination and state this in your power of attorney, if you only want it to be effective on your incapacity.

### Public Guardian and Trustee and your attorney

Under the new Act, where a certificate is issued under the *Mental Health Act* certifying that a person, who is a patient of a psychiatric facility is incapable of managing property, then the new government office of the Public Guardian and Trustee will automatically become that person's statutory guardian of property. The attorney under a continuing power of attorney can apply to replace the Public Guardian and Trustee by filing a copy of the power of attorney and a written undertaking signed by the attorney to act in accordance with the power of attorney.

The replacement of the Public Guardian, however, no longer will occur as a matter of right. The Public Guardian and Trustee may refuse to have the attorney become the statutory guardian where there are reasonable grounds to believe that the applicant is not suitable to man-

age the property. If the attorney disputes such refusal, the courts will review the matter and determine whether the attorney should, in the circumstances, replace the Public Guardian and Trustee.

Where the Public Guardian and Trustee has become a person's statutory guardian of property and that person does not have a continuing power of attorney, the Public Guardian and Trustee remains as the statutory guardian to administer the property, unless the incompetent person's spouse, partner, child, parent, brother or sister applies to replace the Public Guardian and Trustee. This application must be accompanied by a number of documents and, unless a court dispenses with such a requirement, security for the value of the property to be managed.

It should be noted that the new Act does provide procedures for any person to apply to the courts to become a mentally incompetent person's statutory guardian of property, however, this procedure is complex and expensive.

### Duties

The new Act provides that the attorney make expenditures that are reasonably necessary for the support, education and care of both the incapable person and that person's dependents, as well as those that are necessary to satisfy the incapable person's legal obligations.

### Conclusion

Having a power of attorney is a useful tool in any effective estate plan to ensure that your property and financial affairs are handled by someone you trust in the event that you become incapable of managing your affairs.

Lawrence Weinstein is a tax specialist with the law firm Soloway, Wright, Victor.

### JEWISH SINGLES REGISTRY OF EASTERN ONTARIO

Confidential service  
for Jewish singles

Call or write for  
more information

(613) 592-9797

P.O. Box 24111  
Kanata, Ontario  
K2M 2C3

### GOLDSTEIN & GOLDSTEIN Barristers & Solicitors

Real estate ■ Corporate  
Taxation ■ Business ■ Wills

Sidney W. Goldstein  
Geraldine S. Goldstein

230-9405

177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 0B4

### FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

Gittel &  
Arthur Sheffield

We deliver  
Call us anytime  
521-1875

### Egyptian-Israeli trade soars

JERUSALEM (JTA) — After years of relations disparagingly referred to as a cold peace, trade between Israel and Egypt rose sharply this year.

According to figures released by the Egyptian Economics Ministry, trade between the two countries

more than doubled during the first nine months of 1994 over the same period last year.

Israeli-Egyptian trade, excluding oil sales, stood at \$30 million for the first three quarters of the year, up from \$13 million from the same 1993 period.

## SASLOVE'S MEAT "Kosher Day" at the Warehouse

### NEW WINTER HOURS

THURSDAY 10:00 - 3:00, 174 COLONNADE, #17  
1875 CARLING OPEN 7 DAYS A WEEK, 8 A.M.-9 P.M.

### DECEMBER SPECIALS

Fresh  
Grain-Fed  
Quartered  
Chickens

**\$2.19 lb.**  
WAREHOUSE ONLY

Fresh  
Atlantic  
Salmon  
Fillets

**\$8.49 lb.**  
WAREHOUSE ONLY

Hartman's  
Frozen  
Brisket  
Points

**\$7.99 lb.**  
BOTH LOCATIONS

Free delivery on Thursdays and Fridays (\$50 minimum).

We offer top-quality Kosher western beef, white veal, young lamb, the freshest salmon, fresh and frozen grain-fed, low-salt poultry from Mascouche in Montreal.

Call Joel on Mondays at 722-0086 to find out about our weekly specials and place your order for Thursday delivery.

**EREV SHABBAT FOR TOTS**

**A DELIGHTFUL & CREATIVE  
DROP-IN CENTRE FOR MOMS  
& THEIR TODDLERS UNDER  
TWO & A HALF YEARS OLD.**

**PLACE:** JEWISH YOUTH  
LIBRARY AT  
192 SWITZER AVE.  
OTTAWA, ONT.

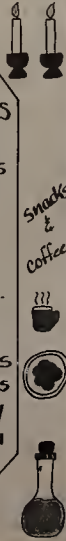
**TIME:** 9:30 - 11:30 AM

**WHEN:** FRIDAY MORNINGS  
STARTING JAN 11/95

**COST:** FIVE \$ PER FAMILY

**FOR MORE INFORMATION  
CALL AT: 729-7712**

songs  
&  
music  
  
arts  
&  
crafts



snacks  
&  
coffee



## ACROSS CANADA



### CONGRESS IN BRIEF

ERIC VERNON  
CANADIAN JEWISH CONGRESS

## Planning for CJC 1995 Plenary underway

Next May seems like a long way off, but Canadian Jewish Congress is busily planning its 24th Plenary Assembly which will be held in Montreal on May 14 and 15, 1995. What exactly is a Congress Plenary and how can you get involved?

CJC is the representative organizational advocacy voice of the Jewish community of Canada and the Plenary is a critical venue for grassroots involvement. Every three years, over a thousand delegates from across the country come together in a Plenary assembly.

One of the key functions of a Plenary is the election of key CJC lay leadership positions, including president and chair of the National Executive. The gathering also votes on a series of policy resolutions which have been submitted from communities across the country. These resolutions help shape the CJC agenda and, with community input, steer the organization into particular consensus positions on key issues of the day.

Many of these resolutions have evolved into long-standing Congress positions as a result of support from successive Plenaries. For 1995, the National Resolutions Committee is taking a different approach, asking for resolutions which will move Congress policy in new directions or seek to change existing positions.

You can get involved in at least two important ways: submitting a resolution to the Va'ad Ha'R for consideration and being a delegate to the Plenary from Ottawa (there is a fixed number of places open to each community.) Feel free to contact me at 789-7306 to discuss the Plenary.

On the legislative front, CJC has endorsed a key section of Bill C-41, legislation which Justice Minister Allan Rock tabled this past summer aimed at revamping the sentencing regime in Canada. It explores things such as alternatives to incarceration, restitution options, and parole terms. The Bill also looks at underlying principles which ought to guide sentencing, one of which would make it possible for judges to hand down harsher sentences where hate-motivation is a factor in crimes.

This is an interesting way of expressing society's unwillingness to tolerate hate crimes and buys into the notion that hate crimes deserve special sanction because of the maliciousness of their intent toward the victims. Thus, synagogue desecration, for example, could be regarded not simply as mischief or vandalism but a crime which expresses hatred or contempt for a particular minority community. In practice it is hoped that extra sanctioning will act as a deterrent to such hate crimes in the first place.

This section has gained considerable notoriety because it includes sexual orientation among the grounds for sentence enhancement in hate-motivated crimes. CJC has endorsed this inclusion because it sends a message that violence against people based on their sexual orientation is as unacceptable in Canadian society as crimes against people based on other factors, such as their race or religion.

## CLASSIFIEDS

**Bulletin Classifieds Get Results**  
\$9.80 for 20 words; \$0.25 for each additional word.  
Call Alyce Baker at 789-7306.

**APARTMENT FOR RENT** in Shikun Oz senior citizen apartment building. \$568 per month + hydro. Medical centre in building. Office 820-3327.

**A television set was stolen** from the Ottawa Torah Institute. If you have an extra set available,

please contact the office at 789-5658. Arrangements for a charitable donation receipt can be made.

**BUY ISRAEL BONDS.** Must be at least 3 years old. Paid in U.S. or Canadian dollars. Ann Goldberg 236-3391.

## Ontario Liberal Leader promotes trade with Israel

QUEEN'S PARK — Ontario Liberal Leader Lyn McLeod sees enormous trade potential for Ontario and Israel, and recently visited the Middle East to promote stronger ties between provincial and Israeli businesses.

"No nation or province can afford to ignore the world, and both Israel and Ontario have much to gain by paying more attention to each other," McLeod told the Canada-Israel Chamber of Commerce in Tel Aviv.

Accompanied by Liberal Caucus colleagues Monte Kwinter and Joe Cordiano, McLeod met with numerous Israeli public officials — including members of the governing Labour Party and Opposition parties at the Knesset, and the mayors of Tel Aviv and Jerusalem — as well as business representatives and community leaders. During the seven-day visit McLeod also laid a wreath at the Yad Vashem Holocaust Memorial, met with students at Hebrew University and planted a tree in the Forest of Peace.

"The more time I spend here, the more people I meet, the more I learn about the country and its economy — the more I see we have in common," McLeod said. "We both subscribe to democratic values and institutions. We both take pride in a strong social safety net combined with opportunity for individual achievement. And we are both moving rapidly to build



Tel Aviv Mayor Roni Milo presents ceremonial medal to Ontario Liberal leader Lyn McLeod

closer trade links with other jurisdictions all over the world."

McLeod noted that merchandise trade between Ontario and Israel currently accounts for less than one per cent of total provincial trade, but pointed to areas of potential growth opportunity — in-

cluding environmental technologies, microelectronics and bio-tech products. And she cited Jerusalem's plans for a subway — extolling the merits of subway car manufacturer Bombardier Ontario — as an example of the potential for mutually beneficial partnerships.

**University Professor giving private lessons in Russian and Spanish**

**Call Galina at 235-4186**

JEWISH NATIONAL FUND OF CANADA  
is proud to announce the

## 1995 "Mega" Tour to Israel

February 22 - March 6, 1995

Join us and see what everyone is talking about  
Experience Israel the JNF way!



Our unbeatable value includes:

Plan A:	
Laromme — Kibbutz — Hilton	\$2195 (Dbl Occ)
Plan B:	
Moriah — Kibbutz — Moriah	\$1989 (Dbl Occ)

If you have been to Israel before, ask about our very special and different Returnees Programme.

Add-on airfare:

Victoria	\$455.00
Vancouver — Edmonton —	
Calgary	\$400.00
Winnipeg	\$245.00

For further information contact your local JNF Office.

Includes:

Return airflight from Montreal or Toronto on El Al — Touring — Services of an English speaking licensed guide — Deluxe motor coach — 5 nights Jerusalem — 2 nights Galilee — 3 nights Tel Aviv (TOTAL OF 11 FULL DAYS IN ISRAEL) — Israeli buffet breakfast daily — Lunch and tour of IDF Base — 6 dinners — Meetings with prominent Israeli officials and dignitaries — Portage and assistance at airports and hotels... and much more.



151 Chapel St.  
Ottawa, Ont.  
K1N 7Y2

**789-9047**



## AROUND THE WORLD

### Large exhibit on Rothschild family displayed at Frankfurt Jewish Museum

BONN (JTA) — Some 250 years after the founder of the Rothschild dynasty came into the world in Frankfurt, that city is paying tribute to the family, which has left an indelible mark on European and Jewish life.

The Jewish Museum of Frankfurt, which is located in a former Rothschild mansion, is displaying the story of that family in an unprecedented exhibition of articles, documents and pictures.

The dynasty of financiers and philanthropists was begun in Frankfurt by Mayer Amschel, who was born in 1744 on the Judengasse (Jews Street) of Frankfurt, where he died in 1812.

Until Mayer Amschel, the family members were undistinguished merchants or civil servants.

Mayer Amschel traded in antiques and old coins and engaged in money-changing. In 1764, he began doing business with a coin collector, who became a titled landowner, William IX of Hesse-Kassel, who was an heir to Europe's then-largest fortune.

In 1769, Mayer Amschel was given the title of court agent.

It was from Frankfurt that the five sons of Mayer Amschel, bearing the name Rothschild and known as the "five Frankfurters," set out on a successful course.

Amschel Mayer Rothschild (1773-1855), who was the eldest, remained

in Frankfurt; Salomon Mayer (1774-1855) emigrated to Vienna; Nathan (1777-1836) went to England, first to Manchester and then London; Carl (1788-1855) moved to Naples, Italy; and James (1792-1868) to Paris.

Meanwhile, the five daughters of Mayer Amschel played no role in the banking empire, as specifically stipulated in their father's will.

The exhibition tells the story of the Rothschilds as the story of Jewish emancipation, from behind-the-scenes economic and political advisers to their roles as major economic players.

The Rothschilds proudly preserved their Jewish identity. Lionel de Rothschild was first elected to the British Parliament in 1847.

He was re-elected to the position but could only occupy his parliamentary seat in 1858, when he was no longer expected to take a vow "in the true faith of a Christian."

The exhibition unfolds the Rothschild story in 11 parts. Among its features is the family's costly and artfully crafted furniture and its expensive works of art.

The exhibition also displays the less pleasant aspects of the Rothschild influence in Europe, such as anti-Semitic caricatures and a Nazi film about the family titled "The Rothschilds."

### Ukrainian president vows to fight anti-Semitism

NEW YORK (JTA) — In his first meeting with American Jewish leaders, newly elected Ukrainian President Leonid Kuchma pledged to fight anti-Semitism in his country.

"We are not indifferent to cases of anti-Semitism in Ukraine, but the malignant term of neo-Nazism does not exist in Ukraine," Kuchma told the Conference of Presidents of Major American Jewish Organizations.

"I promise that as president I shall fight against such phenomena," he said.

The Ukrainian leader said he recognized that his country's history "had black and bloodshed chapters" vis-à-vis the Jewish people and called for the establishment of a museum at Babi Yar, the site of one of the worst massacres of Jews during World War II.

"What was important was that the president of Ukraine was making a statement to fight anti-Semitism and reach out to the Jews," said Rabbi Arthur Schneier, chairman of the Appeal of Conscience Foundation.

The meeting also addressed a potential problem that had cropped up last spring, but appears to have been resolved.

Ukrainian officials had objected to some programs run by the Jewish Agency for Israel that encouraged young Jews to visit or move to Israel.

Yehiel Leket, acting chairman of the Jewish Agency, expressed his satisfaction that the issue had been resolved and thanked the government of Ukraine for its on-going cooperation with the Agency's work.

An agreement was signed between the Jewish Agency and the government of Ukraine which allows the Agency to facilitate aliyah.

Jewish education and Hebrew-language education in Ukraine.

The agreement will make it possible for 500 youngsters to join the 991 youths already in the Na'aleh 16 program in Israel.

They will be arriving in Israel shortly.

At the meeting, Kuchma expressed his support for the Agency's efforts.

He also noted that Ukraine had the most rapidly growing Jewish community in the former Soviet Union.

Rabbi Yaakov Bleich, who is originally from Brooklyn but now resides in Kiev and acts as chief rabbi of Ukraine, thanked the

Ukrainian government for supporting Jewish life and enabling the reconstruction of the Jewish community there.

When asked after the meeting about a recent "60 Minutes" episode that suggested that Ukrainians were perceived as "genetically anti-Semitic," Lester Polack, chairman of the Conference of Presidents, said that Kuchma proved this was not the case.

"In terms of this president, I think the answer is given by virtue of his visit to the Holocaust Museum and by virtue of his forthright remarks" at the meeting, he said.



NATIONAL ARTS CENTRE  
CENTRE NATIONAL DES ARTS

Elegant ♦ Affordable  
Superb cuisine

Bar Mitzvahs ♦ Weddings  
Receptions ♦ Galas

232-5713

Kosher catering  
available

53 Elgin Street



### New documents shatter myth of Swiss neutrality

GENEVA (JTA) — Shattering the myth of its own neutrality, the Swiss government has released documents revealing how the country reached a secret deal with Nazi Germany in 1938 that prevented thousands of Jews from fleeing Germany.

According to the documents, a secret pact was signed by Swiss diplomats and Nazi officials on Sept. 29, 1938, under which all German Jews would have a "J" marked on their passports to make it easy to identify them and prevent them from entering Switzerland.

According to Swiss historians, the agreement marked a decisive step toward the start of the Holocaust.

Six weeks after the September agreement, the nationwide pogrom known as Kristallnacht took place in Germany, and by then one of

the most vital escape routes for Jews had been shut off.

The Swiss-German pact was at least partly initiated by Heinrich Rothmund, the Swiss chief of police from 1938-1945, who foresaw a huge outflow of Jews from Germany in 1938 as anti-Semitic regulations were being established in the Third Reich.

He predicted that many Jews, would come to Switzerland without being detected, since German nationals did not need a visa at that time to enter Switzerland.

Knowing that Hitler would be offended if Switzerland required visas for German citizens, the Swiss government asked Berlin to divide German passports into racial categories so that the Jews could be immediately identified.

EIGHTEEN  
"36"  
ORCHESTRA

(514) 739-1836

EVERYTHING YOU NEED  
IN ONE PACKAGE  
GREAT SOUND AT A GREAT PRICE  
HAVE A FANTASTIC TIME AT  
THE PLACE OF YOUR CHOICE  
EVER LASTING MUSIC  
EVER LASTING MEMORIES  
NEVER FORGET "1836"  
CHAI DOUBLE CHAI  
MONTREAL'S FINEST

## ISRAEL

# 14 Jordanian youngsters attend Haifa festival on first trip to Israel

JERUSALEM (JTA) — Noshing on traditional Chanukah jelly doughnuts and grasping Israeli and Jordanian flags, 14 youngsters from Amman were among the first Jordanian tourists to visit Israel.

The children, ages 7 to 14, were invited to Israel last month, to take part in the Festival, a two-day music festival celebrated annually in Haifa on Chanukah.

After making their way across the newly opened northern border crossing between Israel and Jordan, the Sheikh Hussein Bridge in the Beit She'an Valley, the Jordanians were greeted by 20 Jewish and Arab teens from the Haifa area bearing flowers and singing "Heveinu Shalom Aleichem."

One of the Jordanian children, 9-year-old William Shimali, had a few words to say in Hebrew to his Israeli counterparts:

"All the children my age want to live in peace, without war. I say happy holidays on Chanukah, Merry Christmas, thanks and God bless," he said.

Another child named Donna, 10, credited the leaders of Israel and Jordan for

affording her the chance to visit Israel.

"Thanks to (Prime Minister Yitzhak) Rabin and (Jordanian King) Hussein, it was arranged for us to come today and to meet our friends beyond the border. May God be with this peace agreement. We hope to have a long-standing relationship with the children of Israel," she said.

As part of their two-day visit, the children were greeted by Haifa Mayor Amram Mitzna and attended a Chanukah party at a local high school.

But the high point was definitely the Festival, in which top Israeli entertainers perform before thousands of local schoolchildren.

During the festival's finale, the Jordanian children joined Israeli singers in a moving rendition of "I Believe," a song about the fruits of peace.

Israeli-Jordanian cooperation was also in evidence in the south of the country when a dozen Jordanians, most of them businessmen, entered Eilat from the nearby Jerusalem city of Aqaba.

They were received by Eilat Mayor Gabi Kadosh, municipal officials and by schoolchildren bearing Jordanian and Israeli flags.

The visitors, most of whom were in the tourism industry, said they were moved by the warm reception. They said they were happy to be among the first Jordanian tourists to visit Israel since the two countries signed a peace treaty.

While they said they came to Israel to sightsee, some were looking toward business.

Among them were Aqaba-based travel agent Ali Elhendawi. Making his second visit to Israel — the first was made on his foreign passport — he said he was discussing the possibility of a joint Jordanian-Israeli venture with the owner of Eilat's Petra Hotel.

"I'd like to set up a Bedouin tent near the hotel," Elhendawi said. "There would be Arab music, Arab food."

He noted that "within a short time, perhaps within a few months, Israel will have visitors from the Gulf States, and they will want to find something familiar."

## New Israeli postage stamp celebrates the peace process

Jerusalem Dateline

The Israel Postal Authority recently issued a stamp which celebrates the peace process. Designed by Israeli artist R. Kantor, the stamp was issued in August 1994.

On the stamp, the Israelis and Arabs are represented by two parts of a house which merge in a common structure. The Arab side has an oriental window, above which is a crescent in relief, while the Israeli side has a window in the old Tel Aviv style, over which is a relief of the Star of David.

The two closed windows reflect the former situation of isolation. But the common wall into which they merge incorporates an open door, inviting us all into the light and the future.

The word peace appears on the stamp in Hebrew (Shalom), Arabic (Salaam) and English. As with all Israeli stamps the name of Israel is also written in Hebrew, Arabic and English.



**Not receiving your Bulletin?**  
Call Alyce Baker  
789-7306



## CAMP B'NAI BRITH (OTTAWA)



**will shortly begin hiring for the following Head Staff and staff positions.**

1. Unit heads
2. Specialty heads
3. Head of waterfront
4. Head of landsports (new position)
5. Assistant heads of units & specialties (senior counsellors, specialists)
6. Counsellor positions
7. Specialist positions

**WE ARE PLEASED TO ANNOUNCE THAT CINDI RESNICK, FORMERLY OF CAMP SHALOM, HAS JOINED CAMP B'NAI BRITH AS AN ASSISTANT DIRECTOR**

**FOR FURTHER INFORMATION  
CONTACT THE DIRECTOR, ALLAN KATHNELSON, at 749-8817  
OR ASSISTANT DIRECTOR, CINDI RESNICK, at 738-1272**



## ISRAEL

## Mosaic zodiac uncovered in Byzantine Synagogue

A beautiful and colorful mosaic synagogue floor depicting the zodiac was recently unearthed during archaeological excavations at Sepphoris, an important Jewish, Roman and early Christian city located near Nazareth in Israel's Galilee region.

The richly designed mosaic floor was uncovered in the first complete synagogue found at the site, although, according to Jewish sources from the third century A.D., there were eighteen synagogues in the city. The newly exposed fifth-century synagogue, which has not yet been uncovered completely, is an elongated structure believed by the archeologists to comprise a main hall with a narrow aisle and a roof supported by a single row of columns.

The mosaic floor in the main hall is laid out in the form of a single large carpet divided into rectangular panels. The zodiac, which occupies the center panel, includes the names of the months and the names of the astrological signs in Hebrew.

The four seasons are depicted at the borders of the zodiac and include both Hebrew and Greek inscriptions and the portrait of a woman, the personification of autumn.

The panels to the north of the zodiac panel depict various Jewish festivals, including a basket of fruit decorated with two pigeons representing the festival of Shavuot.

A pair of candelabra (menorot) and a ram's horn



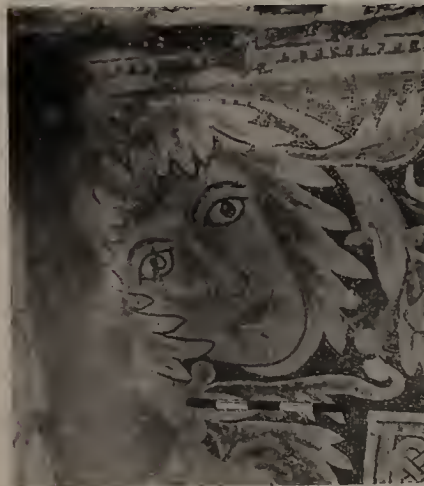
(shofar) are depicted in the mosaic, as are other Jewish symbols, including the "four species": citron (etrog), palm frond (lulav), myrtle (hadass) and willow (aravah), representing the festival of Succot.

The mosaic also includes a number of dedications in Aramaic and Greek and fragments of Biblical verses. The inscriptions mention the names of the patrons and

their families, as well as blessings. Apparently, most of the funding for the building was donated by one family.

The excavations are being carried out by the Institute of Archaeology at the Hebrew University of Jerusalem under the direction of Dr. Ehud Netzer and Zeev Weiss. According to the archaeologists, the synagogue's mosaic floor is re-

lated in its artistic style to the mosaics of the Byzantine period, which have been uncovered at Sepphoris. They claim, however, that the newly-revealed mosaic was less artistically developed than other mosaics found at the site. The discovery of the synagogue mosaic strengthens the hypothesis that Sepphoris was a center of the mosaic industry, as were other cities in the east.



## Byzantine woman shows her face in Israel

### Jerusalem Dateline

Her lips are puckered to kiss the grapes on the vines or to blow the clouds across the sky. She is the lady of Mount Berenice.

Her head, depicted in the corner of a mosaic floor, was recently discovered by archaeologists of the Israel Antiquities Authority near Tiberias in Israel.

"The face of a woman in a corner is very rare. Possibly an artisan from North Africa created this one," said Yizhar Hirschfeld, director of excavations of the ancient city of Tiberias, just south of Israel's modern city.

Another well-known mosaic of a woman's face, the "Mona Lisa of Galilee," was found in the town of Tzippori (Sepphoris) and is now displayed

in the entrance to the Israel Museum in Jerusalem.

That face, however, was not in a corner position, Hirschfeld said.

The wreath-bedecked Mount Berenice head is four times life-size. It forms part of the floor of a late sixth-

century Byzantine pilgrims' hospice, the first found in Galilee.

Hirschfeld surmised that the head represents one of the four seasons or one of the four winds. The other corners of the mosaic, however, have not been preserved.

### ANWEL PROPERTY IMPROVING SERVICES

#### HOMES — OFFICES — STORES

- \* BASEMENT FINISHING
- \* BATHROOM REMODELLING
- \* KITCHEN CABINETS
- \* NEW OFFICES-STORES
- \* WINDOWS-DOORS
- \* PLUMBING-ELECTRICAL
- \* CERAMIC TILES-VINYL
- \* PAINT-WALLPAPERING

ALWAYS AVAILABLE - FREE ESTIMATES  
**746-0308**

— LET EXPERIENCE SAVE YOU MONEY —

### Mazal Tov!

#### Engaged

Carol-Sue and Jack Shapiro and Ketty and Morris Samel are pleased to announce the engagement of their children Tracy and Steven. Thrilled grandparents are Bess and Casey Swedlove and Nellie Shapiro of Ottawa, Paula Delatycki of Montreal and Rosa and David Samel of Toronto.

#### It's a girl!

Feig/Steinman, Golda and Ned happily announce the birth of their daughter, Adina Yocheved, on November 25, 1994. A sister for Noam. Proud grandparents are Lily and Moshe Feig of Ottawa and Carolyn and Arnold Steinman of Montreal. Happy great grandmother is Ida Morin.

#### MINT CONDITION - TOTALLY RENOVATED DUPLEX!

Live-in or rent out. 2 very spacious apartments with over \$35,000 in recent upgrades. Private outside entrances for each unit. Oversize garage with monitored alarm system. MAKE AN OFFER TODAY. \$165,000.

#### CENTRALLY LOCATED - DESIGNER CONDOMINIUM APARTMENT!

Totally remodelled throughout. Designer fixtures and taps in both bathrooms, curved entrance to dining room, white/black kitchen with laundry closet, 3 balconies. Huge assumable mortgage at low rate already in place. SEE IT TODAY FOR \$129,000.

#### MODERN, CUSTOM BUILT DELIGHT IN PRIME WEST END!

Very contemporary decor throughout Black marble foyer, gourmet white kitchen, vaulted ceilings, whirlpool, fireplace, deck and garage. A MUST TO VIEW AT \$187,000. OPEN TO OFFERS!!!

FOR COMPLETE SERVICE,  
YOU KNOW WHO TO CALL...

**EVAN PLEET**

COLDWELL BANKER  
ACTION 5000 REALTY  
729-3422 (Res)  
749-5000(O) (24 Hr. Pager)



## ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

SEE HOW AFFORDABLE RATES CAN BE

AGE	MALE NON-SMOKERS RATES			MALE SMOKERS RATES		
	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000	\$250,000	\$500,000	\$1,000,000
30	\$227	\$340	\$530	\$340	\$530	\$1210
35	\$200	\$350	\$550	\$350	\$550	\$1245
40	\$215	\$390	\$710	\$390	\$710	\$1370
45	\$267	\$485	\$920	\$485	\$920	\$1790
50	\$340	\$630	\$1210	\$630	\$1210	\$2370
55	\$490	\$930	\$1810	\$930	\$1810	\$3570
60	\$850	\$1650	\$3240	\$1650	\$3250	\$6450
65	\$1443	\$2690	\$5115	\$2655	\$4775	\$9305
70	\$3078	\$56105	\$12160	\$5912	\$11725	\$23350

#### FEMALE RATES CONSIDERABLY LESS

#### Life Insurance For Everyone

Insurance Brokers For Life • Disability • Group

RSP • RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

CHARLES TAUB INSURANCE SERVICES


Quoting more than 53 companies

WE  
TAKE  
YOUR  
MONEY

For more  
information mail,  
fax, or phone

Tel: 228 LIFE (5433)

Fax: 226-1016  
Pager: 797-6866  
12 Saddlebrook St.  
NEPEAN, ONT. K2G 5N6



**SAVING LIVES IS  
YOUR BUSINESS, TOO.**

**United Jewish Appeal**  
so no Jew stands alone

**789-7306**



## DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at November 23, 1994

### JOSEPH AGES FAMILY FUND

In memory of Zelda Berezin by Shelley and Sid Rothman.

### APPOTIVE FAMILY FUND

In memory of Ruth Steinberg by Edith and David Appotive; by Sharon Appotive and Jeff Appotive; by Joy and Seymour Mender; and by Gloria and Dan Zwicker.

### ABRAHAM AND RACHEL BAROOK MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Phyllis and Ab Flatt on their wedding anniversary by Cynthia and Max Weinstein.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH FUND

In memory of Evan Weldon by Claire and Irving Bercovitch.

### ALEX AND MOLLIE BETCHERMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Rossie Rose for a speedy recovery by Joy and Max Rosenstein.

Best wishes to Rose Betcherman for a speedy recovery by Joy and Max Rosenstein.

With sincere appreciation to Issie Rose by Joy and Max Rosenstein.

Mazal Tov to Shirley Kardish on receiving the "Esther Award" from Hadassah-WIZO by Joy Rosenstein.

Best wishes to Bonnie Greenberg on her birthday by Joy and Max Rosenstein; and by Frances Rodriguez-Ely.

In observance of the Yartzheit of a dear father Alex Betcherman by Joy and Max Rosenstein.

In observance of the Yartzheit of a dear grandfather Alex Betcherman by Ronald Singer; and by Bonnie, Steve and Alexander Greenberg.

In memory of Max Gurwitz by Joy and Max Rosenstein.

### ROSE AND MYER BETCHERMAN FUND

Best wishes to Rose Betcherman for a speedy recovery by Neil Gold and Sara Dworkin; by Ellen Litwick; and by Adele and Larry Cowan.

### RONALD BODNOFF MEMORIAL FUND

In memory of Zelda Berezin by Rhoda Bodnof and family.

### JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

Best birthday wishes to Ellen Chemey by Millie and Percy Weinstein.

Wishing Abe Shapiro well by Millie and Percy Weinstein.

### GOLDIE AND MORRIS CANTOR FUND

Best wishes to Goldie Cantor for a r'luah sh'lemah by Rose and Chick Taylor.

Best wishes to Rossie Rose for a



A gift forever

## Jewish Community Foundation Donations

Call Howard Goldberg at 789-7306

r'luah sh'lemah by Goldie and Morris Cantor.

Best wishes to Sam Litwack for a r'luah sh'lemah by Goldie and Morris Cantor.

### RABBI DR. EDWARD YEHUDA CARDASH MEMORIAL FUND

In memory of Zelda Berezin by Moe Cardash.

### HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL AND GREGORY COGAN SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to Fred Cogan for a speedy recovery by Cally and Sid Kardash.

### SARAH AND JACK COGAN FAMILY FUND

In observance of the Yartzheit of a loving father and grandfather Jack Cogan by Lisa and Fred, Howard, Jeffrey, Andrew, Michael, Gregory and Zachary Cogan.

### DAVID AND QUEENIE COHEN FUND

Best wishes to aunt Ann Wolff on her special birthday by Judy, David, Michael and Miriam Kalin.

Mazal Tov to Gerald and Doreen Green on the birth of their grandson by Judy, David, Michael and Miriam Kalin.

In memory of Bella Peters by Judy and David Kalin.

### KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Mr. and Mrs. Herbert Cowan on the marriage of their son Gary to Kimberley by Helen and Chaim Glboas.

In memory of Katie Ellen Farber by Greta McCormick.

### LILLIAN HITZIG FEIN MEMORIAL FUND

In memory of Rosalind Levenson by Barbara and Gerald Thaw.

### BENJAMIN AND FRED A FEINSTEIN FUND

Mazal Tov to Joyce and Milton Kimmel on the birth of their granddaughter by Pearl and David Moskovic.

### BERNICE FELLER MEMORIAL FUND

Best wishes to Diane Feller on her special birthday by Shirley Feller.

### HARRY FINE MEMORIAL FUND

Best wishes to Ethel and Irving Taylor on their 40th wedding anniversary by David and Rochelle Greenberg.

### LAWRENCE AND AUDREY FREIMAN (CICE SCHOLARSHIP FUND)

Congratulations to Gordon Roston on his election to the Rockcliffe Council by Edie and Erwin Koranyi.

Congratulations to Jacquelin Holzman on her re-election as Mayor of Ottawa by Edie and Erwin Koranyi.

### SAMUEL AND IDA GAFFEN FUND

Best wishes to Diane Feller on her special birthday by Ida Gaffen.

### DAVID AND TILLY GERSHON MEMORIAL FUND

In memory of Zelda Berezin by Roslyn and Sam Gershon.

In memory of David Kassirer by Roslyn and Sam Gershon.

### JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND

With sincere appreciation to Mr. and Mrs. Victor Salem by Susan Trainoff.

### MARTIN GLATT, PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH PAST PRESIDENTS' FUND

Best wishes to Irving Singer for a speedy recovery by Parliament Lodge B'nei Brith.

In memory of Jack Marcovitch by Parliament Lodge, B'nei Brith.

### STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Best wishes to Rose Betcherman for a speedy recovery by Libby and Stan Glube.

Mazal Tov to Jack and Cissie Greenberg on their 50th wedding anniversary by Vera, Malcolm, Mark and Sharon Glube.

In memory of Zelda Berezin by Arlene, Norman, David, Eric and Stephanie Glube.

### ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

In memory of Zelda Berezin by Cally and Sid Kardash.

In memory of Jack Marcovitch by Cally and Sid Kardash.

### IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND

Best wishes to Ben Goldberg for a speedy recovery by Ethel and David Malek; and by Rose and Chick Taylor.

Best wishes to Sam Litwack for a r'luah sh'lemah by Ibolya, Howard, Shawn and Julia Goldberg; and by Eileen and Ben Goldberg.

Best wishes to Rossie Rose for a r'luah sh'lemah and best wishes to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter by Ibolya and Howard Goldberg and family.

Fondest best wishes to Max Naemark on his special birthday by Ibolya, Howard, Shawn and Julia Goldberg.

Best wishes to Ida and Peter Corbin for continued good health by Ibolya and Howard Goldberg.

### EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

Best wishes to Zelda Greenberg for a speedy recovery by Anita and Ed Landis.

In memory of David Kassirer by Anita and Ed Landis.

### JACK AND GERT GOLDSTEIN FUND

Best wishes to Gert Goldstein for continued good health by Sarah and Arnie Swedler.

### VICTOR AND RACHEL GOULD FUND

In memory of Zelda Berezin by Enid and Jeff Gould; and by Rachel Gould.

### GREENBERG, HUTT, KONICK FUND

Best wishes to Sam Litwack for a r'luah sh'lemah by Rose and Morrie Konick.

In observance of the Yartzheit of a dear sister Lee Greenberg Hutt, 24 Kislev, by Rose and Morrie Konick.

### BARBARA AND SYDNEY GREENBERG FUND

Mazal Tov to Mark and Lise Thaw on their 10th wedding anniversary by Joany and Andy Katz and family.

### BEATRICE AND SAMUEL GREENBERG FUND

In memory of Lil Rubin's brother Dave by Bea Greenberg and family.

### BEN (BERCHIK) AND IDA GREENBERG FUND

Best wishes to Rossie Rose for a r'luah sh'lemah by uncle Berchik Greenberg.

Best wishes to Zelda Greenberg for a r'luah sh'lemah by uncle Berchik Greenberg.

Continued on page 22

## Generous donation to Carlofsky Family Educational Fund

The Officers and Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation wish to acknowledge receipt of a very generous gift from Abe Carlofsky to be added to the Carlofsky Family Educational Fund.

The ongoing support of the Carlofsky family is a demonstration of its commitment to the survival and growth of our community.

The capital will be invested in perpetuity and only the income distributed each year to worthy causes.

The Foundation and the community appreciate the thoughtfulness and concern of Abe Carlofsky and wish him and his family many years of good health and happiness.

## CHRISTMAS '94 & MARCH BREAK '95

### DIRECT FLIGHTS FROM OTTAWA TO

NASSAU	ARUBA	MYRTLE BEACH
SAN JUAN	ORLANDO	FT. LAUDERDALE
JAMAICA	ST. MARTEN	DOMINICAN REPUBLIC
LAS VEGAS	CUBA	MARGARITA ISLAND
AND MORE		

DON'T BE DISAPPOINTED! CALL NOW

For further details call:

Martin Taller	Marilyn Taller-Waserman
Esplanade Laurier	Head Office
567-2100	238-2400





## DONATIONS

### FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG FUND

Best wishes to Rossie Rose for a speedy recovery by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

Best wishes to Zelda Greenberg for a speedy recovery by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.

Mazal Tov to Alvin and Roz Bloom on the opening of their new store by Debbie, Norm and Vicky Ferkin.

Happy birthday wishes to Vicky Ferkin by Lee, Greg, Meaghan and Jason Curry.

In memory of Zelda Berezin by Debbie and Norm Ferkin and Fritz Greenberg.

### NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Best wishes to "Zaida Shaposnick" on his special birthday by Evelyn and Irving Greenberg.

In memory of Zelda Berezin by Gert and Sam Budovitch.

### SAMUEL AND BESSIE GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Bessie Greenberg by Muriel Ginsberg; by Jackie and Kevin Barwin; by Silvia Vogel; and by Mona, Ari and Lauren Zaretsky.

### ZELDA AND JOHN GREENBERG FUND

Best wishes to Zelda Greenberg for a speedy recovery by Joany and Andy Katz and family; by Gladys Bodnoff; by Lee, Greg, Meaghan and Jason Curry; and by Ruth and Arthur Kizell.

### HANSER FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Carol-Sue and Jack Shapiro on the engagement of Tracy to Steven Samel by Marilyn and Dan Kimmel.

### FRANCES HARTMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Syd Hartman for a speedy recovery by Shirley Strean and Jack Hartman.

Best wishes to Joe Hartman for a speedy recovery by Shirley Strean and Jack Hartman.

Mazal Tov to Shirley and Philip Teitelbaum on their 50th wedding anniversary by Shirley Strean and Jack Hartman.

### HARRY AND JENNIE HECHT FUND

In memory of Israel Shadmi by Jennie Hecht and family.

### HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

In memory of Jack Marcovitch by Libby and Stan Katz.

### HILLEL LODGE ENDOWMENT FUND

Best wishes to Ida Cobrin for a r'lukah sh'leimah by Sarah and Arnie Swedler.

Mazal Tov to Irving Bercovitch on his 65th birthday by Sarah and Arnie Swedler.

Best wishes to Ben Shaposnick on his

special birthday by Zelaine and Sol Shinder.

### DEENA AND LOUIS HYMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Ann Wolff on her special birthday by Beatrice Handel.

### AVRAHAM AND ELISSA INY SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to Elissa Iny on her special birthday by Joan and Russell Kronick and family.

### JEWISH COMMUNITY CENTRE YOUTH SERVICES FUND

Best wishes to Mr. and Mrs. Garfield Meltzer on their 40th wedding anniversary by Sandra, Norman, Carla and David Slower.

In memory of Milton Applebaum by Carol and Ralph Kassie and family.

### JEWISH FAMILY SERVICES AGENCY FUND

In memory of Zelda Berezin by Rhoda and George Caplan.

In memory of Jack Marcovitch by Rhoda and George Caplan.

In memory of Mrs. Goodman by Elaine and Eli Rabin.

### MAX AND DORA KAPINSKY KARP MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Leah and Morris Melamed on their 35th wedding anniversary by Dorothy and Maurie Karp.

### ABRAHAM AND TZIPORA KARDASH MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Anna and Ronny Cantor on the birth of their granddaughter by Rose and Chick Taylor.

Mazal Tov to Laya and Sol Shabinsky on the birth of their grandson by Rose and Chick Taylor.

Best wishes to Zelda Greenberg for a speedy recovery by Rose and Chick Taylor.

In memory of David Kassirer by Rose and Chick Taylor.

In memory of Jack Marcovitch by Rose and Chick Taylor.

In memory of Zelda Berezin by Rose and Chick Taylor, Steven and Allan Taylor and Mona and Ari Zaretsky; and by Susie Weisman and Jeff Taylor.

In memory of Libby Caplan by Rose and Chick Taylor.

### CLAIRE AND ABE KEVANSTEIN FUND

Mazal Tov to Dr. and Mrs. I.V. Steinberg on the birth of their grandson and the engagement of their daughter Shira by Claire Kevanstein and Sharon Harris.

### KOFFMAN FAMILY ENDOWMENT FUND

Best wishes to Rossie Rose for continued good health by Anne and Al Bloom.

### SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

Best wishes to Rossie Rose for continued good health by Ian and Beata Bodnoff.

Maza! Tov to Polly and Danny Sturman on the birth of their daughter by Ian and Beata Bodnoff.

Best wishes to Zelda Greenberg for a speedy recovery by Ian and Beata Bodnoff.

In memory of Zelda Berezin by Gladys Bodnoff.

### JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Max Naemark on his special birthday by Sylvia, Irving and Franceen Shier.

In memory of Glenn Goldstein's father by Jerrold and Tzippy Landau.

In memory of Beryl Newman by Sylvia, Irving and Franceen Shier.

### LILY AND MORRIS LANG FUND

Mazal Tov to Ari and Benji Kleinberg on their Bar Mitzvahs by Bubby and Zaidie Lang.

Best wishes to Morris Lang on his special birthday by Sarah Saper.

### HARRY LEIKIN ENDOWMENT FUND

Best wishes to Dr. and Mrs. Sydney Kronick on their 45th wedding anniversary by Bella and Harry Leikin.

In memory of Beatrice Spevack by Libby and Stan Katz.

In memory of David Liten by Libby and Stan Katz and family.

### SANDRA AND JACIE LEVINSON FUND

Best wishes to Ben Shaposnick on his 90th birthday by Sandra and Jacie Levinson.

In memory of Zelda Berezin by Sandra and Jacie Levinson.

### JOSEPH AND JEAN LICHTENSTEIN FUND

Mazal Tov to Lillian and Morris Kimmel on their 43rd wedding anniversary by Jean and Joe Lichtenstein.

### JOSEPH AND EVELYN LIEFF FUND

In memory of Irving Greenspoon by Laurie and Lawrie Nadolny.

### JACK AND DORA LITWACK MEMORIAL FUND

Best wishes to Sam Litwack for a speedy recovery by Debbie and Allan Malek; and by Rose and Chick Taylor.

### JACOB MALOMET MEMORIAL FUND

Best wishes to Sam Litwack for a speedy recovery by Diane and Alvin Malomet.

### EDGAR AND GERTRUDE MARKS FUND

In memory of Zelda Berezin by Gert Marks.

### ABRAM AND EDITH MOLOT MEMORIAL FUND

Best wishes to Gaye Applebaum for a r'lukah sh'leimah by Maureen and Henry Molot.

Continued on page 23



Goldie and Albert Rivers

## In honour of parents' 50th Wedding Anniversary children establish Foundation

The Officers and Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation are pleased to announce that the children of Goldie and Albert Rivers have chosen their parents' 50th wedding anniversary as the milestone to establish the Goldie and Albert Rivers Endowment Fund.

As a mark of respect and admiration for their parents' many years of service to the welfare of the community, Cynthia Nathanson, Stephen and Lindy Rivers and Jason and Helen Rivers have chosen the Foundation as a way to help ensure the perpetuity of the Jewish community of Ottawa.

Goldie Rivers has been an active member of most Jewish women's organizations in the city. In particular, she has been a driving force in Ottawa Women's ORT since its beginnings. She served as president of the Ottawa Region for several terms and in addition, sat on the National Board of ORT.

Albert Rivers, a chartered ac-

countant, retired several years ago following a successful career. Over the years, Albert served the community in a number of capacities. He was treasurer and a board member of Hillel Lodge for several years. He chaired the first study done on the Ottawa Jewish Aged and contributed a series of articles to the Ottawa Jewish Bulletin. In the general community, he has been on the boards of United Way, Riverdale Hospital and the Ottawa Mental Health Association.

The Rivers are the proud grandparents of six grandchildren.

The Goldie and Albert Rivers Endowment Fund is opened ended and family and friends may add to it at any time to mark birthdays, anniversaries, and other notable occasions. The capital will be invested in perpetuity and each year the income will be distributed to charitable organizations in the community.



### CLEARED FOR TAKE-OFF

NON-STOP FLIGHTS FROM OTTAWA TO

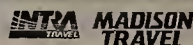
Jamaica • St. Maarten

Florida • Cancun

Dominican Republic • Aruba

and more

X-MAJ DEPARTURES AVAILABLE



## ISRAEL

### GREAT PRICES

FROM \$949

CALL 238-4040



## DONATIONS

### JEAN AND MAX NAEMARK FAMILY FUND

Best wishes to Max Naemark on his birthday by Shaindel Naemark; by Blanche and Joe Osterer; and by Bea Toronto.

Best wishes to Gaye Shear on her birthday by Jean and Max Naemark.

### PINKAS AND YEHUDIT NEWMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Samara Newman on her birthday by Helene Zaret.

Best wishes to Darlene Newman on her birthday by Helene Zaret.

In memory of Charles Finkelstein by Marilyn and William Newman.

In memory of David Kassirer by Marilyn and William Newman.

### JOSEPH PETIGORSKY MEMORIAL FUND

In memory of Zelda Berezin by Miriam Pelgorsky.

In observance of the Yartzheit of my dear sister Ann Petigorsky by Lena Schecter.

### JACK AND MIRIAM

#### PLEET FUND

In memory of Zelda Berezin by Miriam and Jack Pleet.

### BENJAMIN AND BESSIE POLOWIN MEMORIAL FUND

Best wishes to Chuck Polowin on his special birthday by Manny and Freda Grill and family.

In memory of Jack Marcovitch by Manny and Freda Grill and family.

### ETHEL RIVERS MEMORIAL FUND

Wishing Ellen Osterer continued good health by Rose and Chick Taylor.

### HERMAN AND ZELDA ROODMAN FUND

Yasher Koach to Marion Silver for her excellence on Shalom Ottawa Program by Zelda and Herman Roodman.

Yasher Koach to Ed Fine on his excellence on Shalom Ottawa Program by Zelda and Herman Roodman.

### ISADORE AND ROSSIE ROSE FUND

Best wishes to Rossie Rose for a speedy recovery by Joany and Andy Katz and family; by Rose and Chick Taylor; by Adele and Larry Cowan; by Libby and Stan Katz; by Gladys Bodnoff; by Lee,

Greg, Meghan and Jason Curry; and by Marilyn and Dan Kimmel.

Best wishes to Rossie and Issie Rose on the birth of their great-granddaughter by Laura Greenberg.

### ANNE AND IRVING SABRAN MEMORIAL FUND

In memory of Bessie Greenberg by Sandra, Sam, Jeff and Aaron Fishbain.

Best wishes to Dr. E. Shapiro for continued good health by Sandra, Sam, Jeff and Aaron Fishbain.

Best wishes to Goldie Cantor for continued good health by Sandra, Sam, Jeff and Aaron Fishbain.

Best wishes to Betty and Al Segal for continued good health by Sandra, Sam, Jeff and Aaron Fishbain.

### ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Leah and Morris Melamed on their 35th wedding anniversary by Sarah and Milton Shaffer.

In observance of the Yartzheit of a dear father Abraham Shaffer by Sheldon and Sonia Shaffer.

### HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND

Best wishes to Ann Wolff on her special birthday by Frances and Dorothy Shaffer.

### HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Best wishes to Goldie Cantor for a speedy recovery by Ethel and David Malek.

Best wishes to Sam Litwack for a speedy recovery by Ethel and David Malek.

### SOL AND ZELAINE SHINDER FUND

Mazal Tov to Bea and Murray Garceau on the birth of their granddaughter Melissa Sylvia by Zelaine and Sol Shinder.

Mazal tov to Julie and Jack Sherman on the birth of their granddaughter Melissa Sylvia by Zelaine and Sol Shinder.

### BESSIE AND ABRAHAM SHUSTER MEMORIAL FUND

In memory of Arthur Viner by Bruria and Earl Cooperman.

In memory of Bessie Greenberg by Bruria and Earl Cooperman.

### JACK AND LINDA SMITH FUND

Mazal Tov to Jack and Linda Smith on the birth of their grandson by Rose and Chick Taylor.

Best wishes to Sam Litwack for a speedy recovery by Jack, Linda and David Smith.

Best wishes to Goldie Cantor for a speedy recovery by Leiba, Robert, Daniel and Lianna Krantzberg.

Mazal Tov to Joe and Ellie Rotter on the birth of their granddaughter by Leiba, Robert, Daniel and Lianna Krantzberg.

Mazal Tov to Barbara Sherman and Sy Guimajer on their forthcoming marriage by Leiba, Robert, Daniel and Lianna Krantzberg.

In memory of Bernie Swedler by Leiba and Robert Krantzberg.

In observance of the Yartzheit of a beloved mother Inez Smith by Leslie Smith; and by Leiba Krantzberg.

In memory of Zelda Berezin by Jack, Linda and David Smith.

### FREDA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUND

In memory of Bessie Greenberg by Claire and Irving Bercovitch.

### CASEY AND BESS SWEDLOVE FUND

Mazal Tov to Bess and Casey Swedlove on the engagement of their granddaughter Tracy to Steven Samel.

Mazal Tov to Carol-Sue and Jack Shapiro on the engagement of their daughter Tracy to Steven Samel by Laura Greenberg.

Mazal Tov to Tracy Shapiro and Steven Samel and their families on their engagement by Irene Swedlove.

### JOSEPH AND IRENE SWEDLOVE FUND

Best wishes to Ann Wolfe on her special birthday by Irene Swedlove.

Best wishes to Rose Belcherman for a speedy recovery by Art and Tili Paulin.

### JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Mordechai Ben-Dat on his appointment as Editor of the Canadian Jewish News by Sally and Morton Teller.

### SAMUEL AND ANNE TALLER FUND

In memory of Zelda Berezin by Anne Teller (Sam).

### CLAIRE AND SAM TANNER MEMORIAL FUND

Congratulations to Brian McGarry on his election to Regional Council by Lana and Stephen Tanner, Jason and Adam.

In memory of Bessie Greenberg by Lana and Stephen Tanner, Jason and Adam.

### ETHEL AND IRVING TAYLOR FUND

Best wishes to Ethel and Irving Taylor on their 40th wedding anniversary by Muriel Ginsberg; by Bruce and Nadine Greenberg and family; by Karen and Ian Zunder and family; and by Barbara and

Jerry Taylor.

In memory of Bessie Greenberg by Joany and Andy Katz and family; and by Betty Korn.

Mazal Tov to Sol and Laya Shabinsky on the birth of their grandson by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Bess Greenberg on the birth of her great-grandson by Ethel and Irving Taylor.

### STEPHEN AND GAIL VICTOR FUND

Best wishes to Dr. Sandy Ages in her new offices by Gail, Stephen, Jodie and Andrea Victor.

In memory of Zelda Berezin by Gail, Stephen, Jodie and Andrea Victor.

In memory of the Eisenberg family's father and grandfather by Jodie Victor.

### RUTH AND JOE VINER FUND

In memory of Zelda Berezin by Ruth and Joe Viner.

### SONIA AND ARTHUR VINER FUND

In memory of Arthur Viner by Jackie and Kevin Barwin.

### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

Congratulations to Sadie and Emie Waserman on their wedding anniversary by Etta and Saul Hersch.

In memory of Winston Binstock by aunt Etta and uncle Saul Hersch.

### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Ben Goldberg for a speedy recovery by Roslyn and Myles Teller.

Best wishes to Rossie Rose for a speedy recovery by Roslyn and Myles Teller.

Mazal Tov to Harry Goldstein on being honoured by Jewish National Fund and Mazal Tov to Harry and Malca Goldstein on the Bal Mitzvah of their granddaughter by Roslyn and Myles Teller.

In observance of the Yartzheit of a dear father and grandfather Harry Weidman by Roslyn, Myles, Jodi and Julia Teller.

### SAM AND HELENE ZARET FUND

Best wishes to Dr. Syd Kronick on his special birthday by Helene Zaret.

### CHAIM AND SELA ZARETSKY MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Elaine Stulberg on her Bal Mitzvah by Sarah and Lou Salov.

### NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

In memory of Zelda Berezin by Jess and Wendy Zelikovitz; and by Enid, Laurie, Debbie and Sam Bultz.

Contributions may be made by phoning Howard Goldberg at 789-7306, Monday to Friday 10-4. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. WE ACCEPT VISA.

## Bar Mitzvah marked by establishment of Fund

The Officers and Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation are pleased to announce the establishment of the Binyomin Dovid Bulka Endowment Fund.

Binyomin has seen fit to continue the tradition established by the Bulka family in linking their names with the Foundation and thereby helping to ensure the perpetuity of Jewish life here in Ottawa.

Binyomin has chosen to mark his recent Bar Mitzvah by setting up a Fund as did his brother Eliezer at the time of his Bar Mitzvah. Not to be left out, parents Rabbi and Naomi Bulka have joined the growing list of people purchasing insurance policies with the Foundation as the beneficiary. Truly, a family committed to the Foundation!

The leadership and exemplary measures taken by Binyomin and his family should serve as models for other members of our community.

The Binyomin Dovid Bulka En-



Binyomin Dovid Bulka

dowment Fund is open ended and friends and family can add to it at any time to mark suitable occasions. The capital will be invested in perpetuity and the income will be distributed annually.

## An Ottawa Organization

Since its founding, Hulse, Playfair and McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this city and the needs of its citizens. This has been demonstrated by involvement in service agencies and in the business-community life of the Capital.

## Hulse, Playfair & McGarry

Funeral Homes








Part of Your Community Since 1925



Brian McGarry	Sharon McGarry	Doug Kennedy
President	André Robert	Vice-President
Central Chapel	West Chapel	St. Laurent Chapel
315 McLeod St.	150 Woodroffe Ave.	1200 Ogilvie Road
	Telephone 233-1143	

# JEWISH COMMUNITY CALENDAR

<b>MONDAY, DECEMBER 12</b> <b>Hillel Academy</b> <b>Parent-Teacher</b> <b>Interviews, Hillel</b> <b>Academy, 881 Broadview</b> <b>Avenue, 7:00 p.m.</b> <b>JET Chain of Tradition,</b> <b>Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b> <b>JET Study of the Book</b> <b>of Shmuel, 1441</b> <b>Edgely Avenue, 8 p.m.</b> <b>JET Leam Chumash,</b> <b>Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 9:00 p.m.</b>	<b>TUESDAY, DECEMBER 13</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre and Machzikei</b> <b>Hadas Tuesday Movie,</b> <b>Congregation Machzikei</b> <b>Hadas, 2310 Virginia</b> <b>Drive, 1:30 p.m.</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre Bytown Squares</b> <b>Square Dancing</b> <b>Lessons, Agudath Israel</b> <b>Congregation, 1400</b> <b>Coldrey Avenue, Basic:</b> <b>7:00 p.m. Mainstream:</b> <b>8:30 p.m.</b> <b>Chavart Chapter of</b> <b>DRT Meeting, "Breast</b> <b>Screening" with Benita</b> <b>Katz, Home of Maureen</b> <b>Farovitch, 41 Bainbridge,</b> <b>7:30 p.m.</b> <b>JET Ladies Torah Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 8:00 p.m.</b>	<b>WEDNESDAY, DECEMBER 14</b> <b>JACS Meeting, Jewish</b> <b>Community Centre, 151</b> <b>Chapel Street, 7:30 p.m.</b>	<b>THURSDAY, DECEMBER 15</b> <b>JET Strive for Truth</b> <b>Ladies Study Group,</b> <b>1879 Devlin Cr., 9:15 a.m.</b> <b>Adults for Lively</b> <b>Leisure Luncheon and</b> <b>Program: The</b> <b>Importance of Exercise</b> <b>and Slaying Pit' with</b> <b>Helen Zipes, Agudath</b> <b>Israel Congregation, 1400</b> <b>Coldrey Avenue, 12 p.m.</b> <b>JET Talmud Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b> <b>JET Chavrusah Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b> <b>JET Halacha Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 9:00 p.m.</b>	<b>FRIDAY, DECEMBER 16</b>  <b>CANDLELIGHTING</b> <b>BEFORE 4:00 P.M.</b>	<b>SATURDAY, DECEMBER 17</b>	<b>SUNDAY, DECEMBER 18</b> <b>Teens Tykes and</b> <b>Tuts Culture Club</b> <b>"Our Neighbourhood</b> <b>Policeman" Ecole</b> <b>Maimonides, 25</b> <b>Esquimaux Drive, 10:30</b> <b>a.m.</b>
<b>MONDAY, DECEMBER 19</b> <b>Hillel Academy</b> <b>Parent-Teacher</b> <b>Interviews, Hillel</b> <b>Academy, 881 Broadview</b> <b>Avenue, 7:00 p.m.</b> <b>JET Leam Chumash,</b> <b>Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 9:00 p.m.</b>	<b>TUESDAY, DECEMBER 20</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre Bytown Squares</b> <b>Square Dancing Lessons,</b> <b>Agudath Israel</b> <b>Congregation, 1400</b> <b>Coldrey Avenue, Basic:</b> <b>7:00 p.m. Mainstream:</b> <b>8:30 p.m.</b> <b>JET Ladies Torah Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b>	<b>WEDNESDAY, DECEMBER 21</b> <b>JACS meeting, Jewish</b> <b>Community Centre, 151</b> <b>Chapel Street, 7:30 p.m.</b>	<b>THURSDAY, DECEMBER 22</b> <b>JET Talmud Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b> <b>JET Chavrusah Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 8:00 p.m.</b> <b>JET Halacha Study</b> <b>Group, Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 9:00 p.m.</b>	<b>FRIDAY, DECEMBER 23</b>  <b>CANDLELIGHTING</b> <b>BEFORE 4:03 P.M.</b>	<b>SATURDAY, DECEMBER 24</b>	<b>SUNDAY, DECEMBER 25</b>
<b>MONDAY, DECEMBER 26</b>	<b>TUESDAY, DECEMBER 27</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre &amp; Machzikei</b> <b>Hadas Congregation</b> <b>Tuesday Movie, 2310</b> <b>Virginia Drive, 1:30 p.m.</b>	<b>WEDNESDAY, DECEMBER 28</b> <b>JACS meeting, Jewish</b> <b>Community Centre, 151</b> <b>Chapel Street, 7:30 p.m.</b>	<b>THURSDAY, DECEMBER 29</b>	<b>FRIDAY, DECEMBER 30</b>  <b>CANDLELIGHTING</b> <b>BEFORE 4:08 P.M.</b>	<b>SATURDAY, DECEMBER 31</b>	<b>SUNDAY, JANUARY 1</b>
<b>MONDAY, JANUARY 2</b>	<b>TUESDAY, JANUARY 3</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre Bytown Squares</b> <b>Square Dancing, Agudath</b> <b>Israel Congregation, 1400</b> <b>Coldrey Avenue, Basic:</b> <b>7:00 p.m. Mainstream:</b> <b>8:30 p.m.</b>	<b>WEDNESDAY, JANUARY 4</b>	<b>THURSDAY, JANUARY 5</b>	<b>FRIDAY, JANUARY 6</b>  <b>CANDLELIGHTING</b> <b>BEFORE 4:14 P.M.</b>	<b>SATURDAY, JANUARY 7</b>	<b>SUNDAY, JANUARY 8</b>
<b>MONDAY, JANUARY 9</b>	<b>TUESDAY, JANUARY 10</b> <b>Jewish Community</b> <b>Centre Bytown Squares</b> <b>Square Dancing,</b> <b>Agudath Israel</b> <b>Congregation, 1400</b> <b>Coldrey Avenue, Basic:</b> <b>7:00 p.m. Mainstream:</b> <b>8:30 p.m.</b>	<b>WEDNESDAY, JANUARY 11</b>	<b>THURSDAY, JANUARY 12</b>	<b>FRIDAY, JANUARY 13</b>  <b>CANDLELIGHTING</b> <b>BEFORE 4:22 P.M.</b>	<b>SATURDAY, JANUARY 14</b>	<b>SUNDAY, JANUARY 15</b> <b>Jewish National Fund</b> <b>&amp; Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, Sunday</b> <b>Funday for Kids 4 years</b> <b>and older, "Tu B'Shevat</b> <b>Program" Cost \$2.</b> <b>Machzikei Hadas</b> <b>Congregation, 2310</b> <b>Virginia Drive, 1:30 p.m.</b> <b>Congregation Beth</b> <b>Shalom Tu B'Shevat</b> <b>Seder, Congregation Beth</b> <b>Shalom, 151 Chapel</b> <b>Street, 7:00 p.m.</b>

This information is taken from the community calendar maintained by the Women's Federation of the Jewish Community Council. Organizations that would like their events listed, regardless of where they are to be held, should make sure they are recorded by advising Howard Goldberg, calendar co-ordinator, at 789-7306, between 10 a.m. and 4 p.m.

Canada's largest and best  
equipped computerized  
vehicle storage facility.

• CLIMATE CONTROLLED  
• SECURITY & FIRE  
PROTECTION SYSTEMS

**BOYD**  
VEHICLE STORAGE

1255 Leeds Avenue, Ottawa  
A DIVISION OF THE BOYD GROUP OF COMPANIES INC.

WINTER & LONG TERM STORAGE

• Cars • Boats  
• Motorcycles • Bicycles  
• Snowmobiles

Call 744-5767

## Deadline

Wednesday,  
Jan. 12 for  
Jan. 30 issue

SHALOM  
OTTAWA

Airs 10 p.m. Monday Jan. 16/95  
Repeats 4 p.m. Thursday Jan. 19/95

## ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 20 years experience

238-4040

**INTRA MADISON TRAVEL**

## Condolences

Condolences are extended  
to the families of:

**Anne Crantzberg**

**Nathan Freedman**, Toronto (father of Dr. Charles (Chuck) Freedman)

**Myron Jones**, Florida (father of Gail Leibovitch)

**Sara Nymann**, Montreal (mother of Cynthia Engel)

**Muriel Sugarman**

**Joseph Wiseman**, Brockville

May their memories be a blessing.

Bar/Bat Mitzvah? Wedding?  
BY INVITATION ONLY  
737-5566

MAIL POSTE

Canada Post Corporation • Société canadienne des postes

Postage paid Bix #135 Nbr

Smiths Falls